

cecotec

COOLINGBEAUTY 4000 MIRROR ROSE



Instruction manual

Índice - Index

Índice - Index.....	2
SAFETY INSTRUCTIONS.....	5
ESPAÑOL.....	51
ENGLISH.....	56
FRANÇAIS.....	61
DEUTSCH.....	66
ITALIANO.....	71
PORTUGUÊS.....	76
NEDERLANDS.....	81
POLSKI.....	86
ČEŠTINA.....	91
MAGYAR.....	96
ΕΛΛΗΝΙΚΑ.....	101
TÜRKÇE.....	106
العربية.....	111
CATALÀ.....	115
FIGURES.....	120

NOTA

EU01_122500 CoolingBeauty 4000 Mirror Rose

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

زاهجلا ب قضاخلا قةبجر بلا تاملعتلا تاريغتم عيمج بلع قبطنيو أماع ليلدلا • بيرع.

SAFETY INSTRUCTIONS

Instrucciones de seguridad

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento para realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- No almacene sustancias explosivas tales como botes de aerosol con propelente inflamable en este aparato.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Se permite que los niños de 3 a 8 años carguen y descarguen los aparatos de refrigeración.
- Para evitar la contaminación de alimentos, por favor respetar las instrucciones siguientes:
- Las aberturas de la puerta de manera prolongada son susceptibles de entrañar un aumento significativo de temperatura del compartimento del aparato.
- Limpiar regularmente las superficies susceptibles de estar en contacto con alimentos y los sistemas de evacuación accesibles.

- Guardar la carne cruda y el pescado en los contenedores del refrigerador adecuados, de forma que no estén en contacto unos con otros o no goteen unos sobre otros.
- Si el aparato de refrigeración permanece vacío de manera prolongada, desconectarlo efectuando la descongelación, la limpieza, el secado y dejando la puerta abierta para evitar el desarrollo de moho en el interior del aparato.
- ADVERTENCIA: Cuando se coloca el aparato, asegurarse de que el cable de alimentación no está atrapado o dañado.
- ADVERTENCIA: No colocar múltiples tomas de corriente móviles o suministros de corriente móviles en la parte trasera del aparato.
- ADVERTENCIA: Mantener despejadas las rejillas de ventilación de la envolvente del aparato o del mueble de encastramiento.
- ADVERTENCIA: No utilizar dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación distintos de los recomendados por el fabricante.
- ADVERTENCIA: No utilizar aparatos eléctricos en el interior de compartimentos destinados a la conservación de alimentos, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- ADVERTENCIA: No dañar el circuito de refrigeración.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un cable o conjunto especial a

suministrar por el fabricante o por su servicio posventa.

- El equipo solo debe ser usado con la unidad de alimentación suministrada con el aparato.

Rango de temperaturas

- La información sobre el rango de temperaturas del aparato se encuentra en el marcado del producto. Indica la temperatura ambiente (en la que funciona el aparato) óptima para el funcionamiento adecuado del aparato.

Clase climática	Temperatura ambiente admisible
SN	De +10°C a +32°C
N	De +16°C a +32°C
ST	De +16°C a +38°C
T	De +16°C a +43°C

Safety instructions

Read the following instructions carefully before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with flammable propellant in this appliance.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Children from 3 to 8 years old are allowed to load and unload refrigeration appliances.
- To avoid food contamination, please follow the below instructions:
- Prolonged opening of the door can lead to a significant increase in the temperature of the appliance compartment.
- Regularly clean the surfaces that might be in contact with food and accessible evacuation systems.
- Store raw meat and fish in appropriate containers so as to prevent them from touching or dripping on each

other.

- If the refrigerator appliance remains empty for a long period of time, unplug it, defrost it, clean it, dry it, and leave the door open to prevent interior mould formation.
- WARNING: when positioning the appliance, make sure that the power cable does not get trapped or damaged.
- WARNING: do not place multi-socket adaptors or portable power supplies on the rear of the appliance.
- WARNING: keep the appliance ventilation grilles or the cabinet for built-in installation free from any obstruction.
- WARNING: do not use mechanical devices or similar to accelerate the defrosting process other than those recommended by the manufacturer.
- WARNING: do not use electrical devices inside the food-preservation compartment unless they're of a type recommended by the manufacturer.
- WARNING: do not damage the refrigeration circuit.
- If the power cord is damaged, it must be replaced with a special cord or assembly to be supplied by the manufacturer or its after-sales service.
- The equipment should only be used with the power supply unit supplied with the appliance.

Temperature range

- The appliance temperature range information can be found on its marking. Indicates the optimum room

temperature for proper operation of the appliance.

Climate class	Optimal room temperature
SN	From +10 °C to +32 °C
N	From +16 °C to +32 °C
ST	From +16 °C to +38 °C
T	From +16 °C to +43 °C

Instructions de sécurité

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Ne stockez pas de substances explosives telles que des aérosols avec un gaz propulseur inflammable dans cet appareil.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Les enfants de 3 à 8 ans peuvent charger et décharger les appareils de réfrigération.
- Pour éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les instructions suivantes :
- L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation significative de la température du compartiment de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces qui entrent en contact avec les aliments et les systèmes de drainage accessibles.

- Conservez la viande et le poisson crus dans les tiroirs ou sur les clayettes appropriées afin qu'ils n'entrent pas en contact les uns avec les autres ou qu'ils ne s'égouttent pas les uns sur les autres.
- Si le réfrigérateur reste vide pendant une période prolongée, éteignez-le en le dégivrant, en le nettoyant, en le séchant et en laissant la porte ouverte afin d'éviter la formation de moisissures à l'intérieur de l'appareil.
- **AVERTISSEMENT** : lorsque vous placez l'appareil, veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé ou endommagé.
- **AVERTISSEMENT** : Ne placez pas de multiprises à l'arrière de l'appareil.
- **AVERTISSEMENT** : N'obstruez pas les grilles de ventilation de l'appareil ou l'endroit où le réfrigérateur est placé.
- **AVERTISSEMENT** : N'utilisez aucun appareil mécanique ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.
- **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
- **AVERTISSEMENT** : N'endommagez pas le circuit de refroidissement.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un ensemble spécial qui sera fourni par le fabricant ou le Service d'Assistance

Technique officiel de Cecotec.

- L'appareil ne peut être utilisé qu'avec l'unité d'alimentation fournie avec l'appareil.

Intervalle de température

- Les informations relatives à l'intervalle de température de l'appareil figurent sur le marquage du produit. Cela indique la température ambiante optimale (à laquelle l'appareil fonctionne) pour le bon fonctionnement de l'appareil.

Classe climatique	Température ambiante admissible
SN	De +10 °C à +32 °C
N	De +16 °C à +32 °C
ST	De +16 °C à +38 °C
T	De +16 °C à +43 °C

Sicherheitshinweise

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Bewahren Sie keine explosiven Stoffe wie Spraydosen mit entflammbarem Treibmittel in diesem Gerät auf.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch konzipiert und ist nicht für die Verwendung in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels oder Büros bestimmt.
- Kinder von 3 bis 8 Jahren dürfen die Kühlgeräte be- und entladen
- Um die Kontamination der Lebensmittel zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:
- Längeres Öffnen der Tür kann zu einem erheblichen Temperaturanstieg im Geräteraum führen.
- Regelmäßige Reinigung der Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, und der

zugänglichen Abflusssysteme.

- Bewahren Sie rohes Fleisch und rohen Fisch in geeigneten Kühlbehältern auf, damit sie nicht miteinander in Berührung kommen oder aufeinander tropfen können.
- Wenn das Kühlgerät über einen längeren Zeitraum leer, schalten Sie es aus, indem Sie es abtauen, reinigen, trocknen und die Tür offen lassen, um Schimmelbildung im Inneren des Geräts zu vermeiden.
- **WARNUNG:** Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- **WARNUNG:** Platzieren Sie keine mobilen Mehrfachsteckdosen oder mobilen Netzteile auf der Rückseite des Geräts.
- **WARNUNG:** Halten Sie die Lüftungsgitter des Gerätegehäuses oder des Einbauschranks frei.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauprozesses, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.
- **WARNUNG:** Benutzen Sie keine elektrischen Geräte in Lebensmittellagerfächern, es sei denn, es handelt sich um einen vom Hersteller empfohlenen Typ.
- **WARNUNG:** Der Kühlkreislauf darf nicht beschädigt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel oder eine spezielle Kabelbaugruppe ersetzt werden, die vom Hersteller oder seinem

Kundendienst geliefert werden.

- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil verwendet werden.

Temperaturbereich

- Informationen über den Temperaturbereich des Geräts finden Sie auf der Produktkennzeichnung. Einleiten die optimale Umgebungstemperatur (auf der das Gerät arbeitet) für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts an.

Klimaklasse	Zulässige Umgebungstemperatur
SN	Von 10°C bis 32°C
N	Von 16°C bis 32°C
ST	Von 16°C bis 38°C
T	Von 16°C bis 43°C

Istruzioni di sicurezza

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli che questo presenta. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Non conservare sostanze esplosive come bombolette spray con propellente infiammabile dentro l'apparecchio.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- I bambini dai 3 agli 8 anni sono autorizzati a caricare e scaricare apparecchiature di refrigerazione.
- Per evitare la contaminazione degli alimenti, osservare le seguenti istruzioni:
- L'apertura prolungata della porta può provocare un aumento significativo della temperatura del vano dell'apparecchio.
- Pulire regolarmente le superfici a contatto con gli alimenti e i sistemi di drenaggio accessibili.
- Conservare la carne e il pesce crudi in appositi

contenitori da frigorifero, in modo che non entrino in contatto tra loro e non gocciolino l'uno sull'altro.

- Se l'apparecchio rimane vuoto per un periodo di tempo prolungato, spegnerlo, sbrinarlo, pulirlo, asciugarlo e lasciare la porta aperte per prevenire la formazione di muffa all'interno.
- **ATTENZIONE:** Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia incastrato o danneggiato.
- **ATTENZIONE:** non collocare prese multiple o alimentatori portatili sul retro dell'apparecchio.
- **ATTENZIONE:** Mantenere libere le griglie di ventilazione dell'involucro dell'apparecchio o del mobile da incasso.
- **ATTENZIONE:** Non utilizzare dispositivi meccanici né altri mezzi diversi da quelli suggeriti dal produttore per accelerare il processo di scongelamento.
- **ATTENZIONE:** Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno del vano di conservazione degli alimenti, a meno che non siano del tipo raccomandato dal produttore.
- **ATTENZIONE:** Non danneggiare il circuito frigorifero.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo o con un set speciale fornito dal produttore o dal suo servizio post-vendita.
- L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con l'alimentatore in dotazione.

Intervallo di temperatura

- Le informazioni sull'intervallo di temperatura

dell'apparecchio sono riportate sulla marcatura dello stesso. Indicano la temperatura ambiente ottimale (a cui funziona l'apparecchio) per il corretto funzionamento dello stesso.

Classe climatica	Temperatura ambiente consentita
SN	Da +10 °C a +32 °C
N	Da +16 °C a +32 °C
ST	Da +16 °C a +38 °C
T	Da +16 °C a +43 °C

Instruções de segurança

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Não armazene substâncias explosivas tais como latas

de aerossóis com propulsor inflamável neste aparelho.

- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- As crianças dos 3 aos 8 anos de idade podem carregar e descarregar os aparelhos de refrigeração.
- Para evitar a contaminação da água, é necessário respeitar as instruções seguintes:
- As aberturas da porta por tempo prolongado podem aumentar a temperatura de forma significativa do compartimento do aparelho.
- Limpe com frequência as superfícies suscetíveis de estarem em contacto com os alimentos e os sistemas de drenagem acessíveis.
- Armazene carne e peixe crus nas prateleiras do frigorífico para que não entrem em contacto um com o outro nem pinguem um sobre o outro.
- Se o aparelho permanecer vazio durante um longo período de tempo, desligue-o fazendo uma descongelação, limpeza, secagem e deixe a porta aberta para evitar o desenvolvimento de bolor no interior.
- ADVERTÊNCIA: Ao colocar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não está preso ou danificado.
- ADVERTÊNCIA: Não coloque várias tomadas móveis ou fontes de alimentação móveis na parte de trás do aparelho.
- ADVERTÊNCIA: Mantenha as grelhas de ventilação do

aparelho ou do móvel de encaixe desobstruídas.

- ADVERTÊNCIA: Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento para além dos recomendados pelo fabricante.
- ADVERTÊNCIA: Não utilize aparelhos elétricos dentro dos compartimentos, a menos que sejam de um tipo recomendado pelo fabricante.
- ADVERTÊNCIA: não danifique o circuito de arrefecimento.
- Se o cabo de alimentação for danificado, deve ser substituído por um cabo ou por um conjunto especial a ser fornecido pelo Serviço Oficial de Assistência Técnica da Cecotec ou pelo seu Serviço Pós-venda.
- Este aparelho tem de ser utilizado com a unidade de alimentação fornecida.

Faixa de temperatura

- A informação da faixa de temperaturas do aparelho está situada na marcação CE. Indica a temperatura ambiente ótima (na qual o aparelho funciona) para o bom funcionamento do aparelho.

Classe climática	Faixa de temperatura ambiente
SN	De +10 °C a +32 °C
N	De +16 °C a +32 °C

ST	De +16 °C a +38 °C
T	De +16 °C a +43 °C

Veiligheidsinstructies

Lees de volgende instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik of voor nieuwe gebruikers.

- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, mits zij passend toezicht of training hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de bijbehorende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Bewaar geen explosieve stoffen, zoals spuitbussen met brandbare drijfgassen, in dit apparaat.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en is niet geschikt voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Kinderen van 3 tot en met 8 jaar mogen koelapparatuur in- en uitladen.
- Om besmetting van voedsel te voorkomen, volgt u deze instructies:
- Als de deur langere tijd openstaat, kan de temperatuur in het apparaatcompartiment aanzienlijk stijgen.
- Reinig regelmatig oppervlakken die in contact komen

met voedsel en toegankelijke afvoersystemen.

- Bewaar rauw vlees en rauwe vis in geschikte koelcontainers, zodat ze niet met elkaar in aanraking komen of op elkaar druppelen.
- Als de koelunit gedurende een langere periode leeg blijft, moet u deze loskoppelen, ontdooien, reinigen en drogen en de deur open laten staan om schimmelgroei in de unit te voorkomen.
- WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat het netsnoer niet beknelde raakt of beschadigd raakt wanneer u het apparaat plaatst.
- WAARSCHUWING: Plaats niet meerdere draagbare stopcontacten of draagbare voedingen op de achterkant van het apparaat.
- WAARSCHUWING: Houd de ventilatieroosters van de behuizing van het apparaat of de inbouwkast vrij.
- WAARSCHUWING: Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen, tenzij deze door de fabrikant worden aanbevolen.
- WAARSCHUWING: Gebruik geen elektrische apparaten in compartimenten die bedoeld zijn voor het bewaren van voedsel, tenzij ze van het type zijn dat door de fabrikant wordt aanbevolen.
- WAARSCHUWING: Beschadig het koelcircuit niet.
- Indien de stroomkabel beschadigd is, dient deze vervangen te worden door een speciale kabel of assemblage geleverd door de fabrikant of diens after-sales service.

- Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt met de bijgeleverde voeding.

Temperatuurbereik

- Informatie over het temperatuurbereik van het apparaat vindt u op de productmarkeringen. Deze markeringen geven de optimale omgevingstemperatuur (waarbij het apparaat werkt) aan voor een goede werking.

Klimaatklasse	Toegestane omgevingstemperatuur
SN	Van +10°C tot +32°C
N	Van +16°C tot +32°C
ST	Van +16°C tot +38°C
T	Van +16°C tot +43°C

Instrukcje bezpieczeństwa

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem zapewnienia im odpowiedniego nadzoru lub przeszkolenia w zakresie

bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumienia związanych z tym zagrożeń. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenia i konserwacji, które powinien wykonywać użytkownik, nie powinny wykonywać dzieci bez nadzoru.

- W tym urządzeniu nie należy przechowywać substancji wybuchowych, takich jak puszki aerozolowe z łatwopalnym materiałem pędnym.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do stosowania w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Dzieciom w wieku od 3 do 8 lat wolno załadować i rozładować urządzenia chłodnicze.
- Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:
- Długotrwałe otwieranie drzwi może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorze urządzenia.
- Regularnie czyść powierzchnie mogące mieć kontakt z żywnością oraz dostępne systemy kanalizacyjne.
- Przechowuj surowe mięso i ryby w odpowiednich pojemnikach chłodniczych, tak aby nie stykały się ze sobą i nie kapało na nie.
- Jeżeli urządzenie chłodnicze pozostaje puste przez dłuższy czas, należy je odłączyć, rozmrozić, wyczyścić i osuszyć, a następnie pozostawić drzwi otwarte, aby zapobiec rozwojowi pleśni wewnątrz urządzenia.
- OSTRZEŻENIE: Podczas ustawiania urządzenia należy upewnić się, że przewód zasilający nie jest

przytrzaśnięty lub uszkodzony.

- OSTRZEŻENIE: Nie należy umieszczać wielu gniazdek elektrycznych ani zasilaczy przenośnych z tyłu urządzenia.
- OSTRZEŻENIE: Utrzymuj kratki wentylacyjne obudowy urządzenia lub zabudowanej szafki w czystości.
- OSTRZEŻENIE: Nie należy używać urządzeń mechanicznych ani innych środków przyspieszających proces rozmrażania poza tymi, które zaleca producent.
- OSTRZEŻENIE: Nie należy używać urządzeń elektrycznych wewnątrz komór przeznaczonych do przechowywania żywności, chyba że są to urządzenia zalecane przez producenta.
- OSTRZEŻENIE: Nie uszkadzaj układu chłodzenia.
- Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić na specjalny kabel lub zespół dostarczony przez producenta lub jego serwis posprzedażny.
- Urządzenie należy używać wyłącznie z zasilaczem dostarczonym wraz z urządzeniem.

Zakres temperatur

- Informacje o zakresie temperatur urządzenia znajdują się na oznaczeniach produktu. Wskazują one optymalną temperaturę otoczenia (w której urządzenie pracuje) dla jego prawidłowego działania.

Klasa klimatyczna	Dopuszczalna temperatura otoczenia
-------------------	------------------------------------

SAFETY INSTRUCTIONS

SN	Od +10°C do +32°C
N	Od +16°C do +32°C
ST	Od +16°C do +38°C
T	Od +16°C do +43°C

Bezpečnostní pokyny

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující pokyny. Uchovejte si tento návod k obsluze pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod odpovídajícím dohledem nebo proškoleny v bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům. Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, by děti neměly provádět bez dozoru.
- V tomto spotřebiči neskladujte výbušné látky, jako například aerosolové plechovky s hořlavým hnacím plynem.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití a není vhodný pro použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.
- Děti ve věku 3 až 8 let mohou vkládat a vykládat chladničky.
- Abyste zabránili kontaminaci potravin, dodržujte prosím tyto pokyny:
- Dlouhodobé otevírání dvířek může vést k výraznému zvýšení teploty v prostoru spotřebiče.
- Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami, a přístupné odvodňovací systémy.
- Syrové maso a ryby skladujte ve vhodných chladnicích nádobách tak, aby se vzájemně nedotýkaly a aby na sebe nekapaly tekutiny.

- Pokud chladicí jednotka zůstane delší dobu prázdná, odpojte ji ze zásuvky, proveďte odmrazení, vyčištění a vysušení a nechte dvířka otevřená, abyste zabránili růstu plísní uvnitř jednotky.
- VAROVÁNÍ: Při umisťování spotřebiče se ujistěte, že napájecí kabel není zachycen nebo poškozen.
- VAROVÁNÍ: Na zadní stranu spotřebiče neumísťujte více přenosných zásuvek ani přenosných zdrojů napájení.
- VAROVÁNÍ: Udržujte větrací mřížky skříně spotřebiče nebo vestavěné skřínky volné.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné prostředky k urychlení procesu odmrazování, než ty, které doporučuje výrobce.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte elektrické spotřebiče uvnitř přihrádek určených ke skladování potravin, pokud se nejedná o typ doporučený výrobcem.
- VAROVÁNÍ: Nepoškodte chladicí okruh.
- Pokud je napájecí kabel poškozený, musí být vyměněn za speciální kabel nebo sestavu dodanou výrobcem nebo jeho poprodejním servisem.
- Zařízení by mělo být používáno pouze s napájecím zdrojem dodaným s ním.

Teplotní rozsah

- Informace o teplotním rozsahu spotřebiče naleznete na označení produktu. Toto označení udává optimální okolní teplotu (při které spotřebič pracuje) pro správné fungování.

Klimatická třída	Přípustná okolní teplota
SN	Od +10 °C do +32 °C
N	Od +16 °C do +32 °C
ULICE	Od +16 °C do +38 °C
T	Od +16 °C do +43 °C

Biztonsági utasítások

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás vagy új felhasználók számára.

- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy megfelelő felügyeletet kapnak, vagy képzést kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértik a lehetséges veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A felhasználó által elvégzendő tisztítási és karbantartási munkákat gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat, például gyúlékony hajtógáz aszroszolos flakonokat ebben a készülékben.
- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült, és nem alkalmas bárokban, éttermekben, farmokon, szállodákban, motelekben és irodákban való használatra.

- A 3 és 8 év közötti gyermekek betölthetik és kirakodhatják a hűtőkészülékeket.
- Az élelmiszerek szennyeződésének elkerülése érdekében kérjük, kövesse az alábbi utasításokat:
- A hosszan tartó ajtónyitás a készüléktér hőmérsékletének jelentős emelkedéséhez vezethet.
- Rendszeresen tisztítsa az élelmiszerekkel valószínűleg érintkezésbe kerülő felületeket és a könnyen hozzáférhető vízelvezető rendszereket.
- A nyers húst és halat megfelelő hűtőszekrényben tárolja, hogy ne érintkezzenek egymással, és ne csöpögjenek egymásra.
- Ha a hűtőegység hosszabb ideig üresen marad, válassza le a konnektorról, végezze el a leolvasztást, tisztítást és szárítást, és hagyja nyitva az ajtót a penészképződés megakadályozása érdekében a készülék belsejében.
- FIGYELMEZTETÉS: A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne csípődjön be vagy sérüljön meg.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne helyezzen több hordozható konnektort vagy hordozható tápegységet a készülék hátuljára.
- FIGYELMEZTETÉS: Tartsa szabadon a készülék burkolatának vagy a beépített szekrénynek a szellőzőrácsait.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne használjon a gyártó által ajánlottól eltérő mechanikus eszközöket vagy egyéb eszközöket a leolvasztási folyamat felgyorsítására.

- FIGYELMEZTETÉS: Ne használjon elektromos készülékeket élelmiszerek tárolására szolgáló rekeszekben, kivéve, ha azok a gyártó által ajánlott típusúak.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne sértse meg a hűtőkört.
- Ha a tápkábel sérült, azt a gyártó vagy annak értékesítés utáni szervize által biztosított speciális kábellel vagy szerelvényre kell kicserélni.
- A készüléket csak a hozzá mellékelt tápegységgel szabad használni.

Hőmérséklet-tartomány

- A készülék hőmérséklet-tartományára vonatkozó információk a termékjelöléseken találhatóak. Ez jelzi az optimális környezeti hőmérsékletet (azon, amelyen a készülék működik) a megfelelő működéshez.

Klímaosztály	Megengedett környezeti hőmérséklet
SN	+10°C-tól +32°C-ig
É	+16°C-tól +32°C-ig
ST	+16°C-tól +38°C-ig
T	+16°C-tól +43°C-ig

Οδηγίες ασφαλείας

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν λάβει την κατάλληλη επίβλεψη ή εκπαίδευση σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που πρέπει να πραγματοποιούνται από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Μην αποθηκεύετε εκρηκτικές ουσίες όπως δοχεία αεροζόλ με εύφλεκτο προωθητικό σε αυτήν τη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Επιτρέπεται η φόρτωση και η εκφόρτωση ψυκτικών συσκευών σε παιδιά ηλικίας 3 έως 8 ετών.
- Για να αποφύγετε τη μόλυνση των τροφίμων, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:
- Το παρατεταμένο άνοιγμα της πόρτας μπορεί να οδηγήσει σε σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας του θαλάμου της συσκευής.
- Καθαρίζετε τακτικά τις επιφάνειες που είναι πιθανό να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα και τα προσβάσιμα συστήματα αποχέτευσης.

- Αποθηκεύστε το ωμό κρέας και το ψάρι σε κατάλληλα δοχεία ψυγείου, έτσι ώστε να μην έρχονται σε επαφή μεταξύ τους ή να στάζουν το ένα πάνω στο άλλο.
- Εάν η μονάδα ψύξης παραμείνει άδεια για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε την, εκτελέστε την απόψυξη, τον καθαρισμό και το στέγνωμα και αφήστε την πόρτα ανοιχτή για να αποτρέψετε την ανάπτυξη μούχλας στο εσωτερικό της μονάδας.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κατά την τοποθέτηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει πιαστεί ή υποστεί ζημιά.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην τοποθετείτε πολλές φορητές πρίζες ή φορητά τροφοδοτικά στο πίσω μέρος της συσκευής.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διατηρείτε τις γρίλιες εξαερισμού του περιβλήματος της συσκευής ή του ενσωματωμένου ντουλαπιού καθαρές.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης εκτός από αυτά που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές μέσα σε χώρους που προορίζονται για την αποθήκευση τροφίμων, εκτός εάν είναι του τύπου που συνιστά ο κατασκευαστής.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην προκαλέσετε ζημιά στο κύκλωμα ψύξης.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με ένα ειδικό καλώδιο ή συγκρότημα

που παρέχεται από τον κατασκευαστή ή την εξυπηρέτηση μετά την πώληση.

- Ο εξοπλισμός πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με το τροφοδοτικό που παρέχεται με τη συσκευή.

Εύρος θερμοκρασίας

- Πληροφορίες σχετικά με το εύρος θερμοκρασίας της συσκευής μπορείτε να βρείτε στις σημάνσεις του προϊόντος. Αυτές υποδεικνύουν τη βέλτιστη θερμοκρασία περιβάλλοντος (στην οποία λειτουργεί η συσκευή) για την ορθή λειτουργία της.

Κλιματική κατηγορία	Επιτρεπόμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος
Αριθμός Μητρώου	Από +10°C έως +32°C
B	Από +16°C έως +32°C
ST	Από +16°C έως +38°C
T	Από +16°C έως +43°C

Güvenlik talimatları

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride başvurmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli kullanımı konusunda uygun gözetim veya eğitim

almaları ve cihazın içerdği tehlikeleri anlamaları koşuluyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Kullanıcı tarafından yapılması gereken temizlik ve bakım işlemleri, gözetim olmaksızın çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

- Bu cihazda yanıcı itici gaz içeren aerosol kutuları gibi patlayıcı maddeler saklamayın.
- Bu cihaz sadece evlerde kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve bar, restoran, çiftlik, otel, motel ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- 3-8 yaş arası çocukların soğutma cihazlarını yükleme ve boşaltmalarına izin verilmektedir.
- Gıda kontaminasyonunu önlemek için lütfen aşağıdaki talimatları izleyin:
- Kapının uzun süre açık kalması cihaz bölmesinin sıcaklığının önemli ölçüde artmasına neden olabilir.
- Gıda ile temas etme olasılığı bulunan yüzeyleri ve erişilebilir drenaj sistemlerini düzenli olarak temizleyin.
- Çiğ et ve balıkları, birbirleriyle temas etmeyecek ve birbirlerine damlamayacak şekilde uygun buzdolabı kaplarında saklayın.
- Soğutma ünitesi uzun süre boş kalacaksa, ünitenin bağlantısını kesin, buz çözme, temizleme ve kurutma işlemlerini gerçekleştirin ve ünitenin içinde küf oluşumunu önlemek için kapağı açık bırakın.
- UYARI: Cihazı yerleştirirken elektrik kablosunun sıkışmamasına veya hasar görmemesine dikkat edin.
- UYARI: Cihazın arkasına birden fazla taşınabilir güç

prizi veya taşınabilir güç kaynağı yerleştirmeyin.

- UYARI: Cihaz gövdesinin veya ankastre dolabın havalandırma ızgaralarını açık tutun.
- UYARI: Üretici tarafından önerilenlerin dışında, buz çözme işlemini hızlandırmak için mekanik cihazlar veya başka araçlar kullanmayın.
- UYARI: Üretici tarafından önerilen tipte olmadıkları sürece, gıda saklama amaçlı bölmelerin içinde elektrikli cihazlar kullanmayın.
- UYARI: Soğutma devresine zarar vermeyin.
- Güç kablosu hasarlı ise üretici veya satış sonrası servisi tarafından sağlanan özel kablo veya tertibat ile değiştirilmelidir.
- Cihaz sadece cihazla birlikte verilen güç kaynağı ünitesiyle kullanılmalıdır.

Sıcaklık aralığı

- Cihazın sıcaklık aralığı hakkında bilgi, ürün etiketlerinde bulunabilir. Bu, cihazın düzgün çalışması için ideal ortam sıcaklığını (çalışma sıcaklığı) gösterir.

İklim sınıfı	İzin verilen ortam sıcaklığı
SN	+10°C'den +32°C'ye
N	+16°C'den +32°C'ye
ST	+16°C ile +38°C arası
T	+16°C ile +43°C arası

تعليمات السلامة

اقرأ التعليمات التالية بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه مستقبلاً أو للمستخدمين الجدد.

- يُسمح باستخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال بعمر 8 سنوات فما فوق، والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو من لديهم خبرة ومعرفة محدودة، شريطة أن يخضعوا للإشراف أو التدريب المناسبين بشأن الاستخدام الآمن للجهاز، وأن يفهموا المخاطر التي ينطوي عليها. يُمنع الأطفال من اللعب بالجهاز. كما يُمنع الأطفال من القيام بأعمال التنظيف والصيانة التي يقوم بها المستخدم دون إشراف.
- لا تقم بتخزين المواد المتفجرة مثل علب الهباء الجوي التي تحتوي على مواد دافعة قابلة للاشتعال في هذا الجهاز.
- تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي حصرياً ولا يصلح للاستخدام في الحانات والمطاعم والمزارع والفنادق والموتيلات والمكاتب.
- يُسمح للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 3 إلى 8 سنوات بتحميل وتفريغ أجهزة التبريد.
- لتجنب تلوث الطعام، يرجى اتباع التعليمات التالية:
- قد يؤدي فتح الباب لفترة طويلة إلى زيادة كبيرة في درجة حرارة حجرة الجهاز.
- قم بتنظيف الأسطح التي من المحتمل أن تتلامس مع الطعام وأنظمة الصرف الصحي التي يمكن الوصول إليها بانتظام.
- قم بتخزين اللحوم والأسماك النيئة في حاويات الثلجة المناسبة بحيث لا تكون على اتصال مع بعضها البعض أو تتساقط على بعضها البعض.
- إذا ظلت وحدة التبريد فارغة لفترة طويلة، افصلها وقم بإزالة الجليد عنها وتنظيفها وتجفيفها واثرك الباب مفتوحاً لمنع نمو العفن داخل الوحدة.
- تحذير: عند وضع الجهاز، تأكد من عدم تعرض سلك الطاقة للاحتجاز أو التلف.
- تحذير: لا تضع عدة منافذ طاقة محمولة أو مصادر طاقة محمولة على الجزء الخلفي من الجهاز.
- تحذير: احرص على إبقاء فتحات التهوية الموجودة في غلاف الجهاز أو الخزانة المدمجة نظيفة.
- تحذير: لا تستخدم أجهزة ميكانيكية أو وسائل أخرى لتسريع عملية إزالة الجليد

- غير تلك الموصى بها من قبل الشركة المصنعة.
- تحذير: لا تستخدم الأجهزة الكهربائية داخل الحجرات المخصصة لتخزين الطعام، إلا إذا كانت من النوع الموصى به من قبل الشركة المصنعة.
- تحذير: لا تتسبب في إتلاف دائرة التبريد.
- في حالة تلف كابل الطاقة، يجب استبداله بكابل أو مجموعة خاصة يتم توفيرها من قبل الشركة المصنعة أو خدمة ما بعد البيع.
- يجب استخدام الجهاز فقط مع وحدة إمداد الطاقة المرفقة مع الجهاز.

نطاق درجة الحرارة

- يمكن الاطلاع على معلومات حول نطاق درجة حرارة الجهاز على ملصق المنتج. يشير هذا إلى درجة الحرارة المحيطة المثالية (التي يعمل عندها الجهاز) لضمان عمله بشكل سليم.

درجة الحرارة المحيطة المسموح بها	فئة المناخ
من 10+ درجة مئوية إلى 32+ درجة مئوية	الرقم التسلسلي
من 16+ درجة مئوية إلى 32+ درجة مئوية	ن
من 16+ درجة مئوية إلى 38+ درجة مئوية	شارع
من 16+ درجة مئوية إلى 43+ درجة مئوية	ت

Instruccions de seguretat

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8

anys i superior i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si s'els ha donat la supervisió o formació apropiades respecte a l'ús de l'aparell duna manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment per a l'usuari no els han de fer els nens sense supervisió.

- No emmagatzemi substàncies explosives com ara pots d'aerosol amb propellant inflamable en aquest aparell.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- Es permet que els nens de 3 a 8 anys carreguin i descarreguin els aparells de refrigeració.
- Per evitar la contaminació d'aliments, si us plau respectar les instruccions següents:
- Les obertures de la porta de manera perllongada són susceptibles de comportar un augment significatiu de temperatura del compartiment de l'aparell.
- Netegeu regularment les superfícies susceptibles d'estar en contacte amb aliments i els sistemes d'evacuació accessibles.
- Guardar la carn crua i el peix als contenidors de la nevera adequats, de manera que no estiguin en contacte els uns amb els altres o no degotin els uns sobre els altres.
- Si l'aparell de refrigeració roman buit de manera prolongada, desconnecteu-lo efectuant la

descongelació, la neteja, l'assecatge i deixeu la porta oberta per evitar el desenvolupament de floridura a l'interior de l'aparell.

- ADVERTIMENT: Quan es col·loca l'aparell, assegureu-vos que el cable d'alimentació no està atrapat o malmès.
- ADVERTIMENT: No col·locar múltiples preses de corrent mòbils o subministraments de corrent mòbils a la part posterior de l'aparell.
- ADVERTIMENT: Mantenir clares les reixetes de ventilació de l'envolupant de l'aparell o del moble d'encastament.
- ADVERTIMENT: No utilitzar dispositius mecànics o altres mitjans per accelerar el procés de descongelació diferents dels recomanats pel fabricant.
- ADVERTIMENT: No utilitzeu aparells elèctrics a l'interior de compartiments destinats a la conservació d'aliments, llevat que siguin del tipus recomanat pel fabricant.
- ADVERTIMENT: No fer malbé el circuit de refrigeració.
- Si el cable d'alimentació està danyat, ha de ser substituït per un cable o conjunt especial a subministrar pel fabricant o pel seu servei postvenda.
- L'equip només s'ha de fer servir amb la unitat d'alimentació subministrada amb l'aparell.

Rang de temperatures

- La informació sobre el rang de temperatures de l'aparell es troba al marcatge del producte. Indica la

temperatura ambient (on funciona l'aparell) òptima per al funcionament adequat de l'aparell.

Classe climàtica	Temperatura ambient admissible
SN	De +10°C a +32°C
N	De +16°C a +32°C
ST	De +16°C a +38°C
T	De +16°C a +43°C

ESPAÑOL

1. Piezas y componentes

Figura 1

1. Asa de transporte
2. Interruptor frío/calor
3. Indicador luminoso verde (frío)
4. Indicador luminoso rojo (calor)
5. Toma de corriente continua
6. Toma de corriente alterna
7. Estante
8. Cesta de la puerta
9. Bandeja de agua
10. Cables de alimentación (corriente continua y corriente alterna)
11. Botón luz

Nota:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. Antes de usar

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja:

- Producto
- Adaptador de pared
- Adaptador de coche

- Manual de instrucciones
- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.
- Este mini frigorífico es ideal para guardar productos de belleza como perfumes, bálsamos, pintalabios, cremas y delineadores de ojos, rodillos de jade, cremas hidratantes, limpiadores faciales, lociones, cremas, esmaltes de uñas, productos orgánicos y sin conservantes para el cuidado de la piel, sueros, mascarillas, sprays y brumas faciales, protectores solares, tónicos, etc.

3. Funcionamiento

1. Asegúrese de que el Interruptor frío/calor esté en posición OFF.
2. Inserte y conecte el Cable de alimentación correspondiente en la Toma de corriente continua o en la Toma de corriente alterna del producto y, después, a la fuente de energía.
3. Modo frío: coloque el Interruptor frío/calor en FRÍO (COOLING). El Indicador luminoso verde (frío) se encenderá indicando que el equipo está refrigerando.
4. Modo calor: coloca el Interruptor frío/calor en CALOR (HEATING). El Indicador luminoso rojo (calor) se encenderá indicando que el equipo está en modo calentamiento.

Uso con alimentación del coche (12 V $\overline{\text{=}}$)

1. Se requiere que el motor del vehículo esté en marcha. El Cable de alimentación de corriente continua es el cable con clavija para el encendedor del coche.
2. Conecte el cable a la Toma de corriente continua del producto y al encendedor del vehículo. Fig. 2

Uso con alimentación doméstica (US/JP: 100-120 V~, EU/UK: 220-240 V~)

1. Conecte el Cable de alimentación de corriente alterna a la Toma de corriente alterna del producto.
2. Enchufe la clavija a una toma de corriente. Fig. 3

Ajuste de la luz

Pulse repetidamente el botón de luz situado en el exterior de la puerta para ajustarla. Tras los 3 ajustes disponibles, pulse de nuevo el botón de luz para apagarla.

4. Limpieza y mantenimiento

- Cuando no utilice el aparato y antes de guardarlo, asegúrese de desenchufarlo.
- Guarde el mini frigorífico en un lugar fresco y seco. Asegúrese siempre de que esté completamente seco antes de guardarlo.
- Deje siempre que su mini frigorífico se seque completamente con la puerta abierta antes de guardarlo. Mantenga la puerta abierta mientras el aparato alcanza la temperatura ambiente para evitar que se forme humedad y moho en su interior.
- Limpie el mini frigorífico con un paño suave húmedo. El estante extraíble se puede limpiar con agua, jabón neutro y una esponja suave.
- Es habitual que se forme condensación en el interior del mini frigorífico, asegúrese de limpiarlo con frecuencia para prevenir malos olores y asegurar un buen funcionamiento.

5. Resolución de problemas

Gotas de agua en el interior:

Causa: la condensación de la humedad de la unidad de enfriamiento/calefacción. Es normal en unidades termoeléctricas.

Solución: seque el interior con un paño suave dos veces por semana.

El frigorífico no está lo suficientemente frío:

Explicación: la temperatura interna depende de la temperatura ambiente que rodea al equipo.

Rendimiento esperado: enfría aproximadamente entre 16 °C y 20 °C por debajo de la temperatura exterior, siendo la temperatura más baja alrededor de 5 °C.

El frigorífico no está lo suficientemente caliente:

Explicación: la temperatura interna depende de la temperatura ambiente que rodea al equipo.

Rendimiento esperado: calienta aproximadamente entre 50 y 65 °C.

Asegúrese de que el voltaje del vehículo o la vivienda se corresponde con el indicado en las especificaciones técnicas.

6. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

Puede consultar la información sobre los sistemas nacionales de reciclaje de embalajes y su marcado en nuestra página web.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

7. Copyright

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. Declaración UE de conformidad simplificada



Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

9. Especificaciones técnicas

Producto: CoolingBeauty 4000 Mirror Rose

Referencia del producto: EU01_122500

Voltaje: 220 -240 V ~

Frecuencia: 50/60 Hz

Consumo de energía en frío: 43 W

Consumo de energía en caliente: 36 W

Voltaje: 12 V =

Consumo de energía en frío: 48 W

Consumo de energía en caliente: 41 W

Clase climática SN/N

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

10. Garantía y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

ENGLISH

1. Parts and components

Fig. 1

1. Carrying handle
2. Cool/Heat switch
3. Green indicator light (Cooling)
4. Red indicator light (Heating)
5. DC power socket
6. AC power socket
7. Shelf
8. Door basket
9. Water tray
10. Power cables (DC and AC)
11. Light button

Note:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. Before use

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Remove the appliance from its box. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.

Box content:

- Product
- Wall adapter
- Car adapter
- Instruction manual

- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.
- This mini fridge is ideal to keep beauty products like perfumes, balms, lipsticks, eye creams, eyeliners, jade roller, hydrating creams, facial cleansers, lotions, creams, nail varnish, organic and preservative-free skin care products, serums, face masks, facial sprays and mists, sunscreens, toners, etc.

3. Operation

1. Make sure the Cool/Heat switch is in the OFF position.
2. Insert and connect the corresponding power cable to the DC power socket or AC power socket on the appliance and then to the power source.
3. Cool mode: set the Cool/Heat switch to the COOLING position. The green indicator light (cooling) will illuminate to indicate that the appliance is cooling.
4. Heat mode: set the Cool/Heat switch to the HEATING position. The red indicator light (heating) will illuminate to indicate that the appliance is operating in heating mode.

Use with car power supply (12 V_{DC})"

1. The vehicle's engine is required to be running. The DC power cable is the cable with a plug for the cigarette lighter socket.
2. Connect the cable to the DC power socket on the appliance and to the vehicle's cigarette lighter socket. Fig. 2

Use with domestic power supply (US/JP: 100-120 V~, EU/UK: 220-240 V~)"

1. Connect the AC power cable to the AC power socket on the product.
2. Connect the plug to a power socket. Fig. 3

Light setting

Repeatedly press the light button on the outside of the door to adjust it. After the 3 available settings, press the light button again to turn it off.

4. Cleaning and maintenance

- Make sure to unplug the appliance after use and before storing it.
- Store the mini fridge in a cool, dry place. Always make sure it is completely dry

before storing it.

- Always let the mini fridge dry completely with the door open before storing it. Keep the door open while the appliance reaches room temperature to avoid moisture and mould formation inside the appliance.
- Clean the mini fridge with a soft, damp cloth. The removable shelf can be cleaned with water, neutral soap, and a soft sponge.
- It is common for condensation to form inside the mini fridge: be sure to clean it frequently to prevent bad odours and ensure proper operation.

5. Troubleshooting

Water droplets inside:

Cause: condensation of moisture from the cooling/heating unit. This is normal in thermoelectric units.

Solution: dry the interior with a soft cloth twice a week.

The refrigerator is not cold enough:

Explanation: The internal temperature depends on the ambient temperature surrounding the equipment.

Expected performance: cools approximately 16°C to 20°C below outside temperature, with the lowest temperature being around 5°C.

The refrigerator is not warm enough:

Explanation: The internal temperature depends on the ambient temperature surrounding the equipment.

Expected performance: heats approximately between 50 and 65°C.

Make sure that the voltage of the vehicle or house corresponds to the voltage indicated in the technical specifications.

6. Disposal of old electrical and electronic appliances



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic equipment and/or the corresponding batteries, consumers should contact their local authorities. Information regarding national packaging recycling systems and their marking can be found on our website.

Compliance with the above guidelines will help protect the environment.

7. Copyright

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. Simplified EU Declaration of Conformity



Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

9. Technical specifications

Product: CoolingBeauty 4000 Mirror Rose

Product reference: EU01_122500

Voltage: 220 - 240 V ~

Frequency: 50/60 Hz

Energy consumption (cold): 43 W

Energy consumption (hot): 36 W

Voltage: 12 V =

Energy consumption (cold): 48 W

Energy consumption (hot): 41 W

Climate class SN/N

Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

10. Technical support and warranty

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of product delivery under the terms, conditions and deadlines established by applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

If you detect any problem with the product or have any queries, please contact Cecotec's Official Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

FRANÇAIS

1. Pièces et composants

Image 1

1. Poignée de transport
2. Interrupteur froid/chaud
3. Indicateur vert (froid)
4. Indicateur rouge (chaud)
5. Prise de courant continu
6. Prise de courant alternatif
7. Étagère
8. Panier de porte
9. Plateau pour l'eau
10. Câbles d'alimentation (courant continu et courant alternatif)
11. Bouton de la lumière

Note :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. Avant utilisation

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte :

- Produit
- Adaptateur de mur
- Adaptateur pour voiture

- Manuel d'instructions
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.
- Ce mini réfrigérateur est idéal pour conserver les produits de beauté tels que les parfums, les baumes, les rouges à lèvres, les crèmes et les eye-liners, les rouleaux de jade, les crèmes hydratantes, les nettoyants pour le visage, les lotions, les crèmes, les vernis à ongles, les produits de soins de la peau biologiques et sans conservateurs, les sérums, les masques, les sprays et les brumes pour le visage, les écrans solaires, les tonifiants, etc.

3. Fonctionnement

1. Assurez-vous que le commutateur froid/chaud est en position OFF.
2. Insérez et connectez le cordon d'alimentation correspondant à la prise d'alimentation CC ou à la prise d'alimentation CA du produit, puis à la source d'alimentation.
3. Mode Refroidissement : placez le commutateur Refroidissement/Chaleur sur REFROIDISSEMENT. Le voyant vert (froid) s'allume pour indiquer que l'appareil est en train de refroidir.
4. Mode chauffage : placez le commutateur Cool/Heat sur HEATING. Le voyant rouge (heat) s'allume pour indiquer que l'appareil est en mode chauffage.

Utilisation avec l'alimentation de la voiture (12V $\overline{\text{---}}$)

1. Le moteur du véhicule doit être en marche. Le câble d'alimentation en courant continu est le câble muni d'une fiche pour la prise de l'allume-cigare.
2. Connectez le câble à la prise DC du produit et à la prise allume-cigare du véhicule.  Img. 2

Utilisation avec une alimentation électrique domestique (US/JP : 100-120 V~, EU/UK : 220-240 V~)"

1. Branchez le cordon d'alimentation CA sur la prise d'alimentation CA du produit.
2. Branchez la fiche dans la prise.  Img. 3

Réglage de la lumière

Appuyez plusieurs fois sur le bouton d'éclairage situé à l'extérieur de la porte pour le régler. Après les 3 réglages possibles, appuyez à nouveau sur le bouton d'éclairage pour l'éteindre.

4. Nettoyage et entretien

- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant de le ranger, veillez à le débrancher.
- Stockez le mini-réfrigérateur dans un endroit frais et sec. Assurez-vous toujours qu'il est complètement sec avant de le stocker.
- Laissez toujours votre mini-réfrigérateur sécher complètement avec la porte ouverte avant de le stocker. Laissez la porte ouverte pendant que l'appareil atteint la température ambiante afin d'éviter la formation d'humidité et de moisissures à l'intérieur de l'appareil.
- Nettoyez le mini-réfrigérateur avec un chiffon doux et humide. La clayette amovible peut être nettoyée avec de l'eau, du savon neutre et une éponge douce.
- Il est normal que de la condensation se forme à l'intérieur du mini-réfrigérateur. Veillez donc à le nettoyer fréquemment pour éviter les odeurs et garantir son bon fonctionnement.

5. Résolution de problèmes

Gouttes d'eau à l'intérieur :

Cause : condensation de l'humidité dans l'unité de refroidissement/chauffage. Ceci est normal pour les unités thermoélectriques.

Solution : essuyer l'intérieur avec un chiffon doux deux fois par semaine.

Le réfrigérateur n'est pas assez froid :

Explication : La température interne dépend de la température ambiante autour de l'appareil.

Performance attendue : refroidissement d'environ 16°C à 20°C en dessous de la température extérieure, la température la plus basse étant d'environ 5°C.

Le réfrigérateur n'est pas assez chaud :

Explication : La température interne dépend de la température ambiante autour de l'appareil.

Performance attendue : chauffe approximativement entre 50 et 65 °C.

Assurez-vous que la tension du véhicule ou du logement correspond à la tension indiquée dans les spécifications techniques.

6. Recyclage des équipements électriques et électroniques



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Vous pouvez consulter les informations sur les systèmes nationaux de recyclage des emballages et leur marquage sur notre site web.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

7. Copyright

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE



Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant :

<https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

9. Spécifications techniques

Modèle : CoolingBeauty 4000 Mirror Rose

Référence : EU01_122500

Voltage : 220 -240 V ~

Fréquence : 50/60 Hz
Consommation d'énergie à froid : 43 W
Consommation d'énergie à chaud : 36 W

Voltage : 12 V =
Consommation d'énergie à froid : 48 W
Consommation d'énergie à chaud : 41 W

Classe climatique SN/N

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

10. Garantie et SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

DEUTSCH

1. Teile und Komponenten

Abbildung 1

1. Tragegriff
2. Kalt-/Warmschalter
3. Grüne Leuchtanzeige (Kalt)
4. Rote Leuchtanzeige (Warm)
5. Gleichstromanschluss
6. Wechselstromanschluss
7. Einlegeboden
8. Türfach
9. Wasserschale
10. Netzkabel (Gleichstrom und Wechselstrom)
11. Licht-Taste

Hinweis:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. Vor dem Gebrauch

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus seiner Verpackung. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Sollte ein Teil fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte umgehend an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt:

- Produkt
- Netzadapter
- Autoadapter
- Diese Bedienungsanleitung

- Entfernen Sie die Seriennummer des Produkts nicht, um im Falle einer Serviceanfrage die korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts sicherzustellen.
- Dieser Mini-Kühlschrank ist ideal für die Aufbewahrung von Schönheitsprodukten wie Parfüms, Balsam, Lippenstifte, Cremes und Eyeliner, Jade-Roller, Feuchtigkeitscremes, Gesichtereiniger, Lotionen, Cremes, Nagellacke, biologische und konservierungsmittelfreie Hautpflegeprodukte, Seren, Masken, Gesichtssprays und -nebel, Sonnenschutzmittel, Toner usw.

3. Bedienung

1. Stellen Sie sicher, dass der Kalt-/Warmschalter auf OFF steht.
2. Stecken Sie das entsprechende Netzkabel in den Gleichstrom- oder Wechselstromanschluss des Produkts und verbinden Sie es anschließend mit der Stromquelle.
3. Kühlmodus: Stellen Sie den Kalt-/Warmschalter auf KALT (COOLING). Die grüne Leuchtanzeige (kalt) leuchtet auf und zeigt an, dass das Gerät kühlt.
4. Heizmodus: Stellen Sie den Kalt-/Warmschalter auf HEIZEN (HEATING). Die rote Leuchtanzeige (warm) leuchtet auf und zeigt an, dass sich das Gerät im Heizmodus befindet.

Verwendung mit Fahrzeugstromversorgung (12V=)

1. Es ist erforderlich, dass der Fahrzeugmotor läuft. Das Gleichstromkabel ist das Kabel mit dem Stecker für den Zigarettenanzünder des Fahrzeugs.
2. Verbinden Sie das Kabel mit der Gleichstrombuchse des Produkts und mit dem Zigarettenanzünder des Fahrzeugs. Abb. 2

Verwendung mit Haushaltsstromversorgung (US/JP: 100–120 V~, EU/UK: 220–240 V~)

1. **Verwendung mit Haushaltsstromversorgung (US/JP: 100–120 V~, EU/UK: 220–240 V~)**
2. Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose. Abb. 3

Licht-Einstellung

Drücken Sie wiederholt die Lichttaste an der Außenseite der Tür, um sie einzustellen. Drücken Sie nach den 3 verfügbaren Einstellungen erneut die Lichttaste, um sie auszuschalten.

4. Reinigung und Wartung

- Ziehen Sie das Gerät, wenn Sie das Gerät nicht benutzen und bevor Sie es lagern.
- Lagern Sie den Kühlschrank an einem kühlen, trockenen Ort. Vergewissern Sie sich, dass es vollständig trocken ist, bevor Sie es aufbewahren.
- Lassen Sie Ihren Mini-Kühlschrank bei geöffneter Tür immer vollständig austrocknen, bevor Sie ihn einlagern. Lassen Sie die Tür offen, während das Gerät die Raumtemperatur erreicht, um zu verhindern, dass sich Feuchtigkeit und Schimmel im Inneren des Geräts bilden.
- Reinigen Sie den Mini-Kühlschrank mit einem weichen, feuchten Tuch. Die abnehmbare Ablage kann mit Wasser, neutraler Seife und einem weichen Schwamm gereinigt werden.
- Im Inneren des Mini-Kühlschranks bildet sich häufig Kondenswasser. Reinigen Sie ihn daher regelmäßig, um Gerüche zu vermeiden und einen einwandfreien Betrieb zu gewährleisten.

5. Resolución de problemas

Wassertropfen im Inneren:

Ursache: die Kondensation der Feuchtigkeit der Kühl-/Heizeinheit. Dies ist bei thermoelektrischen Einheiten normal.

Lösung: Trocknen Sie den Innenraum zweimal pro Woche mit einem weichen Tuch.

Der Kühlschrank ist nicht kalt genug:

Erklärung: Die Innentemperatur hängt von der Umgebungstemperatur ab, die das Gerät umgibt.

Erwartete Leistung: Kühlt auf ca. 16 °C bis 20 °C unter die Außentemperatur, wobei die niedrigste Temperatur bei etwa 5 °C liegt.

Der Kühlschrank ist nicht warm genug:

Erklärung: Die Innentemperatur hängt von der Umgebungstemperatur ab, die das Gerät umgibt.

Erwartete Leistung: Heizt auf ca. 50 °C bis 65 °C.

Stellen Sie sicher, dass die Spannung des Fahrzeugs oder des Haushalts mit der in den technischen Daten angegebenen übereinstimmt.

6. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie/Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Informationen über nationale Verpackungsrecyclingprogramme und deren Kennzeichnung finden Sie auf unserer Website.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

7. Copyright

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten dieses Handbuchs liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne die vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Datenabrufsystem gespeichert oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopieren, Aufzeichnen oder Ähnliches) übertragen oder verbreitet werden.

8. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung



Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

9. Technische Spezifikationen

Produkt: CoolingBeauty 4000 Mirror Rose
Referenz des Gerätes: EU01_122500

Spannung: 220 -240 V ~

Frequenz: 50/60 Hz

Stromverbrauch im Kühlbetrieb: 43 W

Stromverbrauch im Heizbetrieb: 36 W

Spannung: 12 V =

Stromverbrauch im Kühlbetrieb: 48 W

Stromverbrauch im Heizbetrieb: 41 W

Klimaklasse SN/N.

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

10. Garantie und Kundendienst

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728.

ITALIANO

1. Parti e componenti

Figura 1

1. Manico di trasporto
2. Interruttore freddo/calore
3. Spia verde (freddo)
4. Spia rossa (caldo)
5. Presa per corrente continua
6. Presa per corrente alternata
7. Ripiano
8. Cestello della porta
9. Vassoio dell'acqua
10. Cavi di alimentazione (corrente continua e corrente alternata)
11. Tasto della luce

Nota:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. Prima dell'uso

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre il prodotto dalla scatola. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi nella scatola e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola:

- Prodotto
- Adattatore da parete
- Adattatore per auto
- Manuale di istruzioni

- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.
- Questo mini frigo è ideale per conservare prodotti di bellezza come profumi, balsami, rossetti, creme e eyeliner, rulli di giada, creme idratanti, detergenti per il viso, lozioni, creme, smalti per unghie, prodotti biologici per la cura cutanea senza conservanti, sieri, maschere, spray e nebbie per il viso, creme solari, tonici, ecc.

3. Funzionamento

1. Assicurarsi che l'interruttore freddo/calore sia in posizione OFF.
2. Inserire e collegare il cavo di alimentazione corrispondente alla presa di alimentazione CC o alla presa di alimentazione CA del prodotto e quindi alla fonte di alimentazione.
3. Modalità Freddo: impostare l'interruttore freddo/caldo su FREDDO (COOLING). La spia verde (freddo) si accende per indicare che l'apparecchiatura si sta raffreddando.
4. Modalità calore: impostare l'interruttore freddo/caldo su CALDO (HEATING). La spia rossa (calore) si accende per indicare che l'apparecchiatura è in modalità di riscaldamento.

Utilizzo con alimentatore per auto (12 V $\approx$)

1. Il motore del veicolo deve essere acceso. Il cavo di alimentazione a corrente continua è il cavo con spina per l'accendisigari dell'auto.
2. Collegare il cavo alla presa CC del prodotto e alla presa accendisigari del veicolo.
Fig. 2

Utilizzo con alimentazione domestica (US/JP: 100-120 V $\sim$, EU/UK: 220-240 V $\sim$)

1. Collegare il cavo di alimentazione CA alla presa di alimentazione CA del prodotto.
2. Collegare la spina di alimentazione a una presa di corrente. Fig. 3

Impostazioni della luce

Premere ripetutamente il pulsante della luce all'esterno dello sportello per regolarla. Dopo le 3 impostazioni disponibili, premere nuovamente il pulsante della luce per spegnerla.

4. Pulizia e manutenzione

- Assicurarsi di scollegare l'apparecchio dalla corrente quando non in uso e prima di riporlo.
- Conservare il mini frigo in un luogo fresco e asciutto. Assicurarsi sempre che sia completamente asciutto prima di riporlo.
- Aprire la porta e lasciare asciugare completamente il mini frigo prima di riporlo. Tenere la porta aperta mentre l'apparecchio raggiunge la temperatura ambiente per evitare la formazione di umidità e muffa all'interno.
- Pulire il mini frigo con un panno morbido e umido. Il ripiano estraibile può essere pulito con acqua, sapone neutro e una spugna morbida.
- La formazione di condensa all'interno del mini frigo è normale: pulirlo frequentemente per prevenire cattivi odori e garantire il corretto funzionamento del mini frigo.

5. Risoluzione dei problemi

Gocce d'acqua all'interno:

Causa: condensazione dell'umidità nell'unità di raffreddamento/riscaldamento. Questo è normale per le unità termoelettriche.

Soluzione: asciugare l'interno con un panno morbido due volte alla settimana.

Il frigorifero non è sufficientemente freddo:

Spiegazione: La temperatura interna dipende dalla temperatura ambiente che circonda l'apparecchiatura.

Prestazioni previste: raffreddamento di circa 16-20°C al di sotto della temperatura esterna, con una temperatura minima di circa 5°C.

Il frigorifero non è sufficientemente caldo:

Spiegazione: La temperatura interna dipende dalla temperatura ambiente che circonda l'apparecchiatura.

Prestazioni attese: riscalda approssimativamente tra 50 e 65 °C.

Assicurarsi che la tensione del veicolo o dell'abitazione corrisponda a quella indicata nelle specifiche tecniche.

6. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali. Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali. Le informazioni sui sistemi nazionali di riciclaggio degli imballaggi sono disponibili sul nostro sito web.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

7. Copyright

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. Dichiarazione di conformità UE semplificata



Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link:

<https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

9. Specifiche tecniche

Prodotto: CoolingBeauty 4000 Mirror Rose
Codice prodotto: EU01_122500

Tensione: 220 -240 V ~

Frequenza: 50/60 Hz
Consumo di energia a freddo: 43 W
Consumo di energia a caldo: 36 W

Tensione: 12 V =
Consumo di energia a freddo: 48 W
Consumo di energia a caldo: 41 W

Classe climatica SN/N

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

10. Garanzia e supporto tecnico

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se riscontra un problema con il prodotto o per qualsiasi domanda, la invitiamo a contattare il servizio di Assistenza Tecnica ufficiale Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

PORTUGUÊS

1. Peças e componentes

Figura 1

1. Pega de transporte
2. Interruptor frio/calor
3. Indicador luminoso verde (frio)
4. Indicador luminoso vermelho (calor)
5. Tomada de corrente contínua
6. Tomada de corrente alternada
7. Prateleira
8. Cesto da porta
9. Bandeja de água
10. Cabos de alimentação (corrente contínua e corrente alternada)
11. Botão Luz

Nota:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. Antes de usar

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Tire o dispositivo da sua caixa. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa:

- Produto
- Adaptador de parede
- Adaptador para carro
- Manual de instruções

- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta em caso de solicitar assistência.
- Este mini frigorífico é ideal para guardar produtos de beleza, como perfumes, bálsamos, batons, cremes e eyeliners, rolos de jade, hidratantes, produtos de limpeza facial, loções, cremes, vernizes para as unhas, produtos para a pele orgânicos e sem conservantes, soros, máscaras, sprays e névoas faciais, protetores solares, tónicos, etc.

3. Funcionamento

1. Certifique-se de que o interruptor frio/quente está na posição OFF.
2. Introduza e ligue o cabo de alimentação correspondente à tomada de alimentação CC ou à tomada de alimentação CA do produto e, em seguida, à fonte de alimentação.
3. Modo de arrefecimento: coloque o interruptor Arrefecimento/Calor na posição ARREFECIMENTO. A luz indicadora verde (frio) acende-se, indicando que o equipamento está a arrefecer.
4. Modo de aquecimento: coloque o interruptor Arrefecimento/Calor em AQUECIMENTO. O indicador luminoso vermelho (calor) acende-se, indicando que o equipamento está no modo de aquecimento.

Utilizar com fonte de alimentação para automóvel (12V~)

1. O motor do veículo tem de estar a trabalhar. O cabo de alimentação CC é o cabo com uma ficha para a tomada do isqueiro.
2. Ligar o cabo à tomada de corrente contínua do produto e à tomada de isqueiro do veículo. Fig. 2

Utilizar com fonte de alimentação doméstica (US/JP: 100-120 V~, EU/UK: 220-240 V~)"

1. Ligue o cabo de alimentação CA à tomada de alimentação CA do produto.
2. Ligue a ficha à tomada elétrica. Fig. 3

Definições da luz

Prima repetidamente o botão da luz no exterior da porta para a regular. Após as 3 definições disponíveis, prima novamente o botão da luz para a desligar.

4. Limpeza e manutenção

- Quando utilizar o aparelho e antes de o guardar, certifique-se de o desligar.
- Guarde o aparelho num lugar fresco e seco. Certifique-se sempre de que está completamente seco antes de o guardar.
- Deixe sempre que o seu mini-frigorífico seque completamente com a porta aberta antes de o guardar. Mantenha a porta aberta enquanto o aparelho atinge a temperatura ambiente para evitar que se forme humidade e bolor no seu interior.
- Limpe o mini-frigorífico com um pano macio e húmido. A prateleira amovível pode limpar-se com água, sabão neutro e esponja macia.
- É comum a formação de condensação no interior do mini-frigorífico, pelo que é necessário limpá-lo frequentemente para evitar odores e garantir o seu bom funcionamento.

5. Resolução de problemas

Gotas de água no interior:

Causa: condensação de humidade na unidade de refrigeração/aquecimento. Isto é normal nas unidades termoelétricas.

Solução: secar o interior com um pano macio duas vezes por semana.

O frigorífico não está suficientemente frio:

Explicação: A temperatura interna depende da temperatura ambiente que rodeia o equipamento.

Desempenho esperado: arrefece aproximadamente 16°C a 20°C abaixo da temperatura exterior, sendo a temperatura mais baixa de cerca de 5°C.

O frigorífico não está suficientemente quente:

Explicação: A temperatura interna depende da temperatura ambiente que rodeia o equipamento.

Desempenho previsto: aquece aproximadamente entre 50 e 65 °C.

Certifique-se de que a tensão do veículo ou da habitação corresponde à tensão indicada nas especificações técnicas.

6. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais. Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais. Pode consultar as informações sobre os sistemas nacionais de reciclagem de embalagens e a sua marcação na nossa página web. A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

7. Copyright

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

8. Declaração de conformidade simplificada da UE



Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

9. Especificações técnicas

Modelo: CoolingBeauty 4000 Mirror Rose
Referência do produto: EU01_122500

Tensão: 220 -240 V ~

Frequência: 50/60 Hz

Consumo de energia fria: 43 W

Consumo de energia quente: 36 W

Tensão: 12 V =

Consumo de energia fria: 48 W

Consumo de energia quente: 41 W

Classe climática SN/N

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

10. Garantia e SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se detetar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

NEDERLANDS

1. Onderdelen en componenten

Figuur 1

1. Draagbeugel
2. Koud/warm schakelaar
3. Groen indicatielampje (koud)
4. Rood indicatielampje (warmte)
5. DC-stopcontact
6. stopcontact
7. Plank
8. Deurmand
9. Waterbak
10. Stroomkabels (gelijkstroom en wisselstroom)
11. Lichtknop

Opmerking:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische weergaven en komen mogelijk niet exact overeen met die van het product.

2. Voor gebruik

- Dit apparaat wordt geleverd in een verpakking die speciaal is ontworpen om het tijdens transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos. U kunt de originele doos en andere verpakkingsmaterialen op een veilige plaats bewaren om schade aan het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de originele verpakking wilt weggoien, zorg er dan voor dat alle onderdelen op de juiste manier worden gerecycled.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële technische ondersteuning van Cecotec.

Inhoud van de doos:

- Product
- Wandadapter
- Auto-adapter

- Gebruiksaanwijzing
- Verwijder het serienummer niet van het product, zodat uw apparaat goed traceerbaar blijft als u hulp nodig hebt.
- Deze minikoelkast is ideaal voor het bewaren van schoonheidsproducten zoals parfums, balsems, lippenstiften, crèmes en eyeliners, jade rollers, moisturizers, gezichtsreinigers, lotions, crèmes, nagellakken, biologische en conserveringsmiddelvrije huidverzorgingsproducten, serums, maskers, gezichtssprays en -mists, zonnebrandcrèmes, toners, etc.

3. Bediening

1. Zorg ervoor dat de schakelaar voor koud/warm water in de UIT-stand staat.
2. Sluit het juiste netsnoer aan op de DC- of AC-aansluiting van het product en sluit het vervolgens aan op de stroombron.
3. Koelmodus: Zet de schakelaar Koelen/Verwarmen op KOELEN. Het groene indicatielampje (koelen) gaat branden om aan te geven dat het apparaat koelt.
4. Verwarmingsmodus: Zet de verwarmings-/koelschakelaar op HEAT. Het rode indicatielampje (verwarming) gaat branden om aan te geven dat het apparaat in de verwarmingsmodus staat.

Gebruik met autovoeding (12 V ---)

1. De motor van het voertuig moet draaien. De DC-voedingskabel is de kabel met de stekker voor de sigarettenaansteker van de auto.
2. Sluit de kabel aan op de DC-aansluiting van het product en op de sigarettenaansteker van het voertuig. Afb. 2

Gebruik met een huishoudelijk stroomnet (VS/JP: 100–120 V~, EU/VK: 220–240 V~)

1. Sluit het netsnoer aan op het stopcontact van het product.
2. Steek de stekker in een stopcontact. Afb. 3

Lichtaanpassing

Druk herhaaldelijk op de lichtknop aan de buitenkant van de deur om de helderheid aan te passen. Nadat u de drie beschikbare standen hebt geselecteerd, drukt u nogmaals op de lichtknop om de verlichting uit te schakelen.

4. Reiniging en onderhoud

- Wanneer u het apparaat niet gebruikt of voordat u het opbergt, dient u de stekker uit het stopcontact te halen.
- Bewaar de minikoelkast op een koele, droge plaats. Zorg er altijd voor dat hij volledig droog is voordat u hem opbergt.
- Laat uw minikoelkast altijd volledig drogen met de deur open voordat u hem opbergt. Houd de deur open terwijl het apparaat op kamertemperatuur komt om vocht en schimmelvorming te voorkomen.
- Maak de minikoelkast schoon met een zachte, vochtige doek. Het uitneembare schap kan worden gereinigd met water, milde zeep en een zachte spons.
- Het is normaal dat er condensatie ontstaat in de minibar. Zorg er daarom voor dat u deze regelmatig schoonmaakt om nare geurtjes te voorkomen en een goede werking te garanderen.

5. Probleemoplossing

Waterdruppels binnenin:

Oorzaak: Condensatie van vocht uit de koel-/verwarmingsunit. Dit is normaal bij thermo-elektrische units.

Oplossing: Droog de binnenkant twee keer per week met een zachte doek.

De koelkast is niet koud genoeg:

Uitleg: De interne temperatuur is afhankelijk van de omgevingstemperatuur rondom het apparaat.

Verwachte prestatie: koelt ongeveer 16°C tot 20°C onder de buitentemperatuur, waarbij de laagste temperatuur rond de 5°C ligt.

De koelkast is niet warm genoeg:

Uitleg: De interne temperatuur is afhankelijk van de omgevingstemperatuur rondom het apparaat.

Verwachte prestatie: verwarmt tot ongeveer 50-65°C.

Controleer of de spanning van het voertuig of huis overeenkomt met de spanning die in de technische specificaties staat.

6. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur



Dit symbool geeft aan dat het product en/of de batterij, conform de geldende regelgeving, gescheiden van het huishoudelijk afval moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur heeft bereikt, dient u de batterijen te verwijderen en in te leveren bij een door de lokale autoriteiten aangewezen inzamelpunt.

Voor gedetailleerde informatie over de meest geschikte manier om elektrische en elektronische apparatuur en/of de bijbehorende batterijen af te voeren, dient u als consument contact op te nemen met uw lokale autoriteiten.

Informatie over nationale verpakkingsrecyclingsystemen en de markering ervan vindt u op onze website.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

7. Copyright

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, SL. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden gereproduceerd, opgeslagen in een retrievalssysteem, verzonden of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopie, opname of vergelijkbaar) zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, SL.

8. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring



Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de toepasselijke regelgeving van de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest in overeenstemming met de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende internetadres:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

9. Technische specificaties

Product: CoolingBeauty 4000 Mirror Rose
Productreferentie: EU01_122500

Spanning: 220-240 V ~

Frequentie: 50/60 Hz
Koelvermogenverbruik: 43 W
Energieverbruik bij warm water: 36 W

Spanning: 12 V =
Koelvermogenverbruik: 48 W
Energieverbruik bij warm water: 41 W

Klimaatklasse SN/N

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China | Ontworpen in Spanje

10. Garantie en technische ondersteuning

Cecotec zal de eindgebruiker of consument antwoorden op elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het moment van levering van het product, volgens de voorwaarden en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het is aan te raden om reparaties te laten uitvoeren door gespecialiseerd personeel. Als u een probleem met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële technische ondersteuning van Cecotec op het nummer +34 96 321 07 28.

POLSKI

1. Części i komponenty

Rysunek 1

1. Uchwyt do przenoszenia
2. Przetątnik zimno/ciepło
3. Zielona kontrolka (zimna)
4. Czerwona kontrolka (ciepło)
5. Gniazdo zasilania prądem stałym
6. Gniazdo zasilania prądem zmiennym
7. Półka
8. Kosz na drzwi
9. Tacka na wodę
10. Kable zasilające (prąd stały i przemienny)
11. Przycisk światła

Notatka:

Ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji mają charakter schematyczny i mogą nie odzwierciedlać dokładnie wyglądu produktu.

2. Przed użyciem

- To urządzenie jest dostarczane w opakowaniu zaprojektowanym w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka. Oryginalne pudełko i inne materiały opakowaniowe możesz zachować w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w razie konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, upewnij się, że wszystkie elementy zostaną poddane recyklingowi zgodnie z przepisami.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są w zestawie i w dobrym stanie. Jeśli któregoś brakuje lub jest uszkodzony, skontaktuj się natychmiast z oficjalnym Działem Wsparcia Technicznego Cecotec.

Zawartość pudełka:

- Produkt
- Adapter ścienny
- Adapter samochodowy

- Instrukcja obsługi
- Nie usuwaj numeru seryjnego z produktu, aby zachować możliwość prawidłowego śledzenia sprzętu w przypadku konieczności uzyskania pomocy.
- Ta mała lodówka jest idealna do przechowywania kosmetyków, takich jak perfumy, balsamy, szminki, kremy i eyelinery, wafki jadeitowe, kremy nawilżające, środki oczyszczające twarz, balsamy, kremy, lakiery do paznokci, organiczne i bez konserwantów produkty do pielęgnacji skóry, serum, maski, spraye i mgiełki do twarzy, kremy przeciwśłoneczne, toniki itp.

3. Operacja

1. Upewnij się, że przełącznik ogrzewania/zimna jest w pozycji WYŁĄCZONY.
2. Podłącz odpowiedni kabel zasilający do gniazda zasilania prądem stałym lub przemiennym produktu, a następnie do źródła zasilania.
3. Tryb chłodzenia: Ustaw przełącznik Chłodzenie/Ogrzewanie w pozycji CHŁODZENIE. Zaświeci się zielona kontrolka (chłodzenie), wskazując, że urządzenie chłodzi.
4. Tryb grzania: Ustaw przełącznik grzania/chłodzenia w pozycji HEAT. Zaświeci się czerwona kontrolka (grzanie), wskazując, że urządzenie jest w trybie grzania.

Stosować z zasilaniem samochodowym (12 V =)

1. Silnik pojazdu musi być uruchomiony. Przewód zasilający prądem stałym to przewód z wtyczką do gniazda zapalniczki samochodowej.
2. Podłącz kabel do gniazda zasilania prądem stałym produktu i do gniazda zapalniczki samochodowej. Rys. 2

Stosować z zasilaniem domowym (USA/JP: 100–120 V~, UE/UK: 220–240 V~)

1. Podłącz przewód zasilający prądu zmiennego do gniazda zasilania prądu zmiennego produktu.
2. Podłącz wtyczkę do gniazda elektrycznego. Rys. 3

Regulacja światła

Naciskaj przycisk oświetlenia na zewnątrz drzwi, aby dostosować jasność. Po wybraniu trzech dostępnych ustawień, naciśnij ponownie przycisk oświetlenia, aby je wyłączyć.

4. Czyszczenie i konserwacja

- Przed odłożeniem urządzenia lub jego nieużywaniem należy pamiętać o odłączeniu go od zasilania.
- Przechowuj minilodówkę w chłodnym i suchym miejscu. Zawsze upewnij się, że jest całkowicie sucha przed schowaniem.
- Zawsze pozwól, aby Twoja minilodówka całkowicie wyschła z otwartymi drzwiami przed schowaniem. Pozostaw drzwi otwarte, gdy urządzenie osiągnie temperaturę pokojową, aby zapobiec powstawaniu wilgoci i pleśni w środku.
- Mini lodówkę należy czyścić miękką, wilgotną ściereczką. Wyjmovaną półkę można czyścić wodą z łagodnym mydłem i miękką gąbką.
- Wewnątrz małej lodówki często gromadzi się para wodna, dlatego należy ją regularnie czyścić, aby zapobiec nieprzyjemnym zapachom i zapewnić prawidłowe funkcjonowanie.

5. Rozwiązywanie problemów

Krople wody w środku:

Przyczyna: Kondensacja wilgoci z jednostki chłodząco-grzewczej. Jest to normalne zjawisko w przypadku jednostek termoelektrycznych.

Rozwiązanie: Wytrzyj wnętrze urządzenia miękką ściereczką dwa razy w tygodniu.

Lodówka nie jest wystarczająco zimna:

Wyjaśnienie: Temperatura wewnętrzna zależy od temperatury otoczenia otaczającego urządzenie.

Oczekiwana wydajność: chłodzenie od około 16°C do 20°C poniżej temperatury zewnętrznej, przy czym najniższa temperatura wynosi około 5°C.

Lodówka nie jest wystarczająco ciepła:

Wyjaśnienie: Temperatura wewnętrzna zależy od temperatury otoczenia otaczającego urządzenie.

Oczekiwana wydajność: nagrzewa się do około 50-65°C.

Upewnij się, że napięcie w pojeździe lub w domu odpowiada napięciu podanemu w specyfikacji technicznej.

6. Recykling sprzętu elektrycznego i elektronicznego



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami, produkt i/lub bateria muszą być utylizowane oddzielnie od odpadów domowych. Po upływie okresu użytkowania produktu należy wyjąć baterie i dostarczyć je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego i/lub baterii, użytkownik powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Informacje na temat krajowych systemów recyklingu opakowań i ich oznaczeń można znaleźć na naszej stronie internetowej.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

7. Prawa autorskie

Prawa własności intelektualnej do tekstów zawartych w niniejszym podręczniku należą do firmy CECOTEC INNOVACIONES, SL. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treści niniejszej publikacji, w całości lub w części, nie mogą być powielane, przechowywane w systemie wyszukiwania, przesyłane ani rozpowszechniane w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, kserograficzny, nagrywający lub podobny) bez uprzedniej pisemnej zgody firmy CECOTEC INNOVACIONES, SL.

8. Uproszczona deklaracja zgodności UE



Firma Cecotec Innovaciones niniejszym oświadcza, że niniejszy produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany zgodnie z wymaganymi normami bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst Deklaracji Zgodności UE można znaleźć pod następującym adresem internetowym:
<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

9. Dane techniczne

Produkt: CoolingBeauty 4000 Mirror Rose
 Numer referencyjny produktu: EU01_122500

Napięcie: 220-240 V ~
 Częstotliwość: 50/60 Hz

Pobór mocy chłodzenia: 43 W
Zużycie energii na gorąco: 36 W

Napięcie: 12 V =
Pobór mocy chłodzenia: 48 W
Zużycie energii na gorąco: 41 W

Klasa klimatyczna SN/N

Dane techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

10. Gwarancja i wsparcie techniczne

Cecotec będzie odpowiadać użytkownikowi końcowemu lub konsumentowi za wszelkie niezgodności istniejące w momencie dostawy produktu na warunkach, zasadach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy wykonywał wyspecjalizowany personel.

Jeśli zauważysz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec, dzwoniąc pod numer +34 96 321 07 28.

ČEŠTINA

1. Součásti a komponenty

Obrázek 1

1. Rukojeť pro přenášení
2. Přepínač studený/teplý
3. Zelená kontrolka (studená)
4. Červená kontrolka (tepló)
5. Zásuvka stejnosměrného proudu
6. Zásuvka střídavého proudu
7. Police
8. Košík na dveře
9. Zásobník na vodu
10. Napájecí kabely (stejnosměrný a střídavý proud)
11. Tlačítko světla

Poznámka:

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat produktu.

2. Před použitím

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který jej chrání během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice. Originální krabici a další balicí materiály můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě jeho budoucí přepravy. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.
- Ujistěte se prosím, že všechny díly a komponenty jsou součástí dodávky a v dobrém stavu. Pokud některé chybí nebo jsou poškozené, okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.

Obsah krabice:

- Produkt
- Nástěnný adaptér
- Adaptér do auta
- Návod k použití

- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, abyste zachovali řádnou sledovatelnost vašeho zařízení v případě, že byste požádali o pomoc.
- Tato mini lednička je ideální pro uchovávání kosmetických produktů, jako jsou parfémy, balzámy, rtěnky, krémy a oční linky, nefritové natáčky, hydratační krémy, čisticí přípravky na obličej, pleťové vody, krémy, laky na nehty, organické a konzervační produkty péče o pleť, séra, masky, spreje a mlhy na obličej, opalovací krémy, tonika atd.

3. Provoz

1. Ujistěte se, že je přepínač chlazení/topení v poloze VYPNUTO.
2. Zasuňte a připojte příslušný napájecí kabel do zásuvky stejnosměrného nebo střídavého proudu na produktu a poté ke zdroji napájení.
3. Režim chlazení: Nastavte přepínač Chlazení/Vytápění do polohy CHLAZENÍ. Rozsvítí se zelená kontrolka (chlazení), což znamená, že jednotka chladí.
4. Režim vytápění: Nastavte přepínač vytápění/chlazení do polohy HEAT (VYTÁPĚNÍ). Rozsvítí se červená kontrolka (vytápění), což znamená, že jednotka je v režimu vytápění.

Používejte s automobilovým napájením (12 V)

1. Motor vozidla musí běžet. Napájecí kabel stejnosměrného proudu je kabel se zástrčkou pro zapalovač cigaret v autě.
2. Připojte kabel k zásuvce stejnosměrného proudu na výrobku a k zásuvce zapalovače cigaret ve vozidle. Obr. 2

Používejte s domácím napájením (USA/JP: 100–120 V~, EU/UK: 220–240 V~)

1. Připojte napájecí kabel střídavého proudu do zásuvky střídavého proudu produktu.
2. Zapojte zástrčku do elektrické zásuvky. Obr. 3

Nastavení světla

Opakovaným stisknutím tlačítka osvětlení na vnější straně dvířek upravte jas. Po výběru tří dostupných nastavení stiskněte tlačítko osvětlení znovu pro jeho vypnutí.

4. Čištění a údržba

- Pokud spotřebič nepoužíváte a před jeho uložením jej nezapomeňte odpojit od

sítě.

- Miniledničku skladujte na chladném a suchém místě. Před uložením se vždy ujistěte, že je zcela suchá.
- Před uložením nechte mini ledničku vždy zcela vyschnout s otevřenými dveřmi. Nechte dveře otevřené, dokud spotřebič nedosáhne pokojové teploty, abyste zabránili tvorbě vlhkosti a plísní uvnitř.
- Miniledničku čistěte měkkým, vlhkým hadříkem. Vyjímatelnou polici lze čistit vodou, jemným mýdlem a měkkou houbičkou.
- Je běžné, že se uvnitř mini ledničky tvoří kondenzace, proto ji nezapomeňte často čistit, abyste předešli nepříjemnému zápachu a zajistili její správnou funkci.

5. Řešení problémů

Kapky vody uvnitř:

Příčina: Kondenzace vlhkosti z chladicí/topné jednotky. U termoelektrických jednotek je to normální.

Řešení: Vnitřek dvakrát týdně osušte měkkým hadříkem.

Lednička dostatečně nechladí:

Vysvětlení: Vnitřní teplota závisí na okolní teplotě zařízení.

Očekávaný výkon: chladí přibližně o 16 °C až 20 °C pod venkovní teplotu, přičemž nejnižší teplota je kolem 5 °C.

Chladnička není dostatečně teplá:

Vysvětlení: Vnitřní teplota závisí na okolní teplotě zařízení.

Očekávaný výkon: zahřeje se na přibližně 50–65 °C.

Ujistěte se, že napětí ve vozidle nebo v domácnosti odpovídá napětí uvedenému v technických specifikacích.

6. Recyklace elektrických a elektronických zařízení



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobku je nutné baterie vyjmout a odvézt na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se měl spotřebitel obrátit na místní úřady.

Informace o národních systémech recyklace obalů a jejich označování naleznete na našich webových stránkách.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

7. Autorská práva

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován žádnými prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího písemného souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

8. Zjednodušené prohlášení EU o shodě



Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení platných předpisů Evropské unie. Tento výrobek byl navržen, vyroben a testován v souladu s požadovanými bezpečnostními a kvalitativními normami. Úplné znění prohlášení EU o shodě naleznete na následující webové adrese: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

9. Technické specifikace

Produkt: CoolingBeauty 4000 Mirror Rose
Referenční číslo produktu: EU01_122500

Napětí: 220–240 V ~
Frekvence: 50/60 Hz
Spotřeba energie chlazení: 43 W
Spotřeba energie při zahřívání: 36 W

12 V
Spotřeba energie chlazení: 48 W
Spotřeba energie při zahřívání: 41 W

Klimatická třída SN/N

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

10. Záruka a technická podpora

Společnost Cecotec bude koncovému uživateli nebo spotřebiteli odpovídat za jakýkoli nesoulad se smlouvou, který existuje v době dodání produktu, a to v souladu s podmínkami a lhůtami stanovenými platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděli specializovaní pracovníci.

Pokud zjistíte problém s produktem nebo máte jakékoli dotazy, kontaktujte prosím oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

MAGYAR

1. Alkatrészek és részegységek

1. ábra

1. Hordozófogantyú
2. Hideg/meleg kapcsoló
3. Zöld jelzőfény (hideg)
4. Piros jelzőfény (fűtés)
5. Egyenáramú aljzat
6. AC hálózati aljzat
7. Polc
8. Ajtókosár
9. Vízátalca
10. Tápkábelek (egyenáramú és váltakozó áramú)
11. Világítás gomb

Jegyzet:

A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a termék képétől.

2. Használat előtt

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen őrizheti meg, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kellene. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, ügyeljen arra, hogy minden elemet megfelelően hasznosítson újra.
- Kérjük, győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és részegység megvan és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy sérült, kérjük, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.

Doboz tartalma:

- Termék
- Fali adapter
- Autós adapter
- Használati utasítás

- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy a berendezés megfelelően nyomon követhető legyen, ha segítségre van szüksége.
- Ez a mini hűtőszekrény ideális szépségápolási termékek, például parfümök, balzsamok, rúzsok, krémek és szemceruzák, jade rollerek, hidratálókrémek, arctisztítók, testápolók, körömlakkok, bio és tartósítószermentes bőrápolási termékek, szérumok, maszkok, arcspray-k és permetek, naptejek, tonikok stb. tárolására.

3. Működés

1. Győződjön meg arról, hogy a hideg/fűtés kapcsoló KI állásban van.
2. Csatlakoztassa a megfelelő tápkábelt a termék egyenáramú vagy váltóáramú hálózati aljzatához, majd a tápforráshoz.
3. Hűtési mód: Állítsa a Hűtés/Fűtés kapcsolót HŰTÉS állásba. A zöld jelzőfény (hűtés) világít, jelezve, hogy a készülék hűt.
4. Fűtés mód: Állítsa a Fűtés/Hűtés kapcsolót FŰTÉS állásba. A piros jelzőfény (fűtés) világít, jelezve, hogy a készülék fűtés üzemmódban van.

Használható autós tápegységgel (12 V =)

1. A jármű motorjának járnia kell. Az egyenáramú tápkábel az a kábel, amelynek csatlakozódugóval rendelkezik az autó szivargyújtójához.
2. Csatlakoztassa a kábelt a termék egyenáramú tápcsatlakozójához és a jármű szivargyújtó aljzatához. 2. ábra

Használat háztartási hálózati feszültséggel (US/IP: 100–120 V~, EU/UK: 220–240 V~)

1. Csatlakoztassa a hálózati kábelt a termék hálózati aljzatához.
2. Csatlakoztassa a csatlakozódugót a konnektorba. 3. ábra

Fénybeállítás

A fényerő beállításához nyomja meg ismételtelen az ajtó külső oldalán található világítás gombot. Miután kiválasztotta a három elérhető beállítást, nyomja meg ismét a világítás gombot a kikapcsoláshoz.

4. Tisztítás és karbantartás

- Használaton kívül és tárolás előtt feltétlenül húzza ki a készüléket a konnektorból.

- A minihűtőt hűvös, száraz helyen tárolja. Tárolás előtt mindig győződjön meg róla, hogy teljesen száraz.
- Tárolás előtt mindig hagyja a minihűtőszekrényét nyitott ajtóval teljesen megszáradni. Tartsa nyitva az ajtót, amíg a készülék eléri a szobahőmérsékletet, hogy megakadályozza a nedvesség és a penész kialakulását a belsejében.
- A minihűtőszekrényt puha, nedves ruhával tisztítsa. A kivehető polc vízzel, enyhe szappannal és puha szivaccsal tisztítható.
- Gyakori, hogy a minihűtő belsejében páralecsapódás képződik, ezért ügyeljen arra, hogy gyakran tisztítsa, hogy elkerülje a kellemetlen szagokat és biztosítsa a megfelelő működést.

5. Problémamegoldás

Vízcseppek belül:

Ok: Nedvesség lecsapódása a hűtő-/fűtőegységből. Ez normális jelenség a termoelektromos egységeknél.

Megoldás: Hetente kétszer törölje szárazra a belsejét puha ruhával.

A hűtőszekrény nem elég hideg:

Magyarázat: A belső hőmérséklet a berendezést körülvevő környezeti hőmérséklettől függ.

Várható teljesítmény: a külső hőmérséklethez képest körülbelül 16°C és 20°C közötti értékkel hűt, a legalacsonyabb hőmérséklet 5°C körül van.

A hűtőszekrény nem melegszik eléggé:

Magyarázat: A belső hőmérséklet a berendezést körülvevő környezeti hőmérséklettől függ.

Várható teljesítmény: körülbelül 50-65°C-ra melegszik fel.

Győződjön meg arról, hogy a jármű vagy a ház feszültsége megegyezik a műszaki adatokban feltüntetett feszültséggel.

6. Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos élettartama végét, el kell távolítani az akkumulátorokat, és el kell vinni azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.

Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy a hozzájuk tartozó elemek ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztónak a helyi hatóságokhoz kell fordulnia.
A nemzeti csomagolás-újrahasznosítási rendszerekről és azok jelöléséről weboldalunkon talál információkat.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

7. Szerzői jog

A jelen kézikönyvben található szövegekhez fűződő szellemi tulajdonjogok a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezik. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

8. Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat



A Cecotec Innovaciones ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az alkalmazandó Európai Unió előírások alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket a szükséges biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

9. Műszaki adatok

Termék: CoolingBeauty 4000 Mirror Rose

Termékazonosító: EU01_122500

Feszültség: 220-240 V ~

Frekvencia: 50/60 Hz

Hűtési energiafogyasztás: 43 W

Melegenergia-fogyasztás: 36 W

Feszültség: 12 V =

Hűtési energiafogyasztás: 48 W

Melegenergia-fogyasztás: 41 W

Klímaosztály SN/N

A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak a termék minőségének javítása érdekében.

Kínában készült | Spanyolországban tervezték

10. Garancia és műszaki támogatás

A Cecotec a vonatkozó szabályozásokban meghatározott feltételeknek és határidőknek megfelelően válaszol a végfelhasználónak vagy a fogyasztónak a termék kiszállításának időpontjában fennálló bármilyen nem megfeleléség esetén.

Javasoljuk, hogy a javításokat szakképzett személyzet végezze.

Ha problémát észlel a termékkel kapcsolatban, vagy bármilyen kérdése van, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával a +34 96 321 07 28 telefonszámon.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

1. Μέρη και εξαρτήματα

Σχήμα 1

1. Λαβή μεταφοράς
2. Διακόπτης κρύου/ζεστού
3. Πράσινη ενδεικτική λυχνία (κρύο)
4. Κόκκινη ενδεικτική λυχνία (θέρμανση)
5. Πρίζα ρεύματος DC
6. Πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος
7. Ράφι
8. Καλάθι πόρτας
9. Δίσκος νερού
10. Καλώδια τροφοδοσίας (συνεχούς και εναλλασσόμενου ρεύματος)
11. Κουμπί φωτισμού

Σημείωμα:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά του προϊόντος.

2. Πριν από τη χρήση

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της. Μπορείτε να φυλάξετε το αρχικό κουτί και άλλα υλικά συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, φροντίστε να ανακυκλώσετε όλα τα αντικείμενα σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε αμέσως με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.

Περιεχόμενα κουτιού:

- Προϊόν
 - Προσαρμογέας τοίχου
 - Προσαρμογέας αυτοκινήτου
 - Εγχειρίδιο οδηγιών
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, προκειμένου να διατηρήσετε την ορθή ιχνηλασιμότητα του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που ζητήσετε βοήθεια.
 - Αυτό το μίνι ψυγείο είναι ιδανικό για την αποθήκευση προϊόντων ομορφιάς όπως αρώματα, balm, κραγιόν, κρέμες και eyeliner, ρολά νεφρίτη, ενυδατικές κρέμες, καθαριστικά προσώπου, λοσιόν, κρέμες, βερνίκια νυχιών, βιολογικά και χωρίς συντηρητικά προϊόντα περιποίησης δέρματος, ορούς, μάσκες, σπρέι και mist προσώπου, αντηλιακά, τόνερ κ.λπ.

3. Λειτουργία

1. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ψύξης/θέρμανσης βρίσκεται στη θέση OFF.
2. Τοποθετήστε και συνδέστε το κατάλληλο καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα συνεχούς ή εναλλασσόμενου ρεύματος του προϊόντος και, στη συνέχεια, στην πηγή τροφοδοσίας.
3. Λειτουργία ψύξης: Ρυθμίστε τον διακόπτη Ψύξης/Θέρμανσης στη θέση ΨΥΞΗ. Η πράσινη ενδεικτική λυχνία (ψύξη) θα ανάψει, υποδεικνύοντας ότι η μονάδα ψύχεται.
4. Λειτουργία θέρμανσης: Ρυθμίστε τον διακόπτη θέρμανσης/ψύξης στη θέση HEAT. Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία (θέρμανση) θα ανάψει, υποδεικνύοντας ότι η μονάδα βρίσκεται σε λειτουργία θέρμανσης.

Χρήση με τροφοδοτικό αυτοκινήτου (12 V =)

1. Ο κινητήρας του οχήματος πρέπει να λειτουργεί. Το καλώδιο τροφοδοσίας DC είναι το καλώδιο με το βύσμα για τον αναπτήρα του αυτοκινήτου.
2. Συνδέστε το καλώδιο στην πρίζα συνεχούς ρεύματος του προϊόντος και στην υποδοχή του αναπτήρα του οχήματος, Εικ. 2

Χρήση με οικιακή παροχή ρεύματος (ΗΠΑ/Ιαπωνία: 100–120 V~, ΕΕ/Ηνωμένο Βασίλειο: 220–240 V~)

1. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας AC στην πρίζα AC του προϊόντος.

2. Συνδέστε το φιν σε μια πρίζα. Εικ. 3

Ρύθμιση φωτός

Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί φωτισμού στο εξωτερικό της πόρτας για να ρυθμίσετε τη φωτεινότητα. Αφού επιλέξετε τις τρεις διαθέσιμες ρυθμίσεις, πατήστε ξανά το κουμπί φωτισμού για να το απενεργοποιήσετε.

4. Καθαρισμός και συντήρηση

- Όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή και πριν την αποθηκεύσετε, φροντίστε να την αποσυνδέσετε από την πρίζα.
- Αποθηκεύστε το μίνι ψυγείο σε δροσερό και ξηρό μέρος. Να βεβαιώνετε πάντα ότι είναι εντελώς στεγνό πριν το αποθηκεύσετε.
- Αφήνετε πάντα το μίνι ψυγείο σας να στεγνώσει εντελώς με την πόρτα ανοιχτή πριν το αποθηκεύσετε. Κρατήστε την πόρτα ανοιχτή όσο η συσκευή φτάσει σε θερμοκρασία δωματίου για να αποτρέψετε τον σχηματισμό υγρασίας και μούχλας στο εσωτερικό.
- Καθαρίστε το μίνι ψυγείο με ένα μαλακό, υγρό πανί. Το αφαιρούμενο ράφι μπορεί να καθαριστεί με νερό, ήπιο σαπούνι και ένα μαλακό σφουγγάρι.
- Είναι σύνηθες να σχηματίζεται συμπύκνωση μέσα στο μίνι ψυγείο, γι' αυτό φροντίστε να το καθαρίζετε συχνά για να αποτρέψετε τις δυσάρεστες οσμές και να διασφαλίσετε την ορθή λειτουργία του.

5. Επίλυση προβλημάτων

Σταγόνες νερού στο εσωτερικό:

Αιτία: Συμπύκνωση υγρασίας από τη μονάδα ψύξης/θέρμανσης. Αυτό είναι φυσιολογικό στις θερμοηλεκτρικές μονάδες.

Λύση: Στεγνώστε το εσωτερικό με ένα μαλακό πανί δύο φορές την εβδομάδα.

Το ψυγείο δεν είναι αρκετά κρύο:

Εξήγηση: Η εσωτερική θερμοκρασία εξαρτάται από τη θερμοκρασία περιβάλλοντος που περιβάλλει τον εξοπλισμό.

Αναμενόμενη απόδοση: ψύχεται περίπου μεταξύ 16°C και 20°C κάτω από την εξωτερική θερμοκρασία, με τη χαμηλότερη θερμοκρασία να είναι περίπου 5°C.

Το ψυγείο δεν είναι αρκετά ζεστό:

Εξήγηση: Η εσωτερική θερμοκρασία εξαρτάται από τη θερμοκρασία περιβάλλοντος που περιβάλλει τον εξοπλισμό.

Αναμενόμενη απόδοση: θερμαίνεται έως περίπου 50–65 °C.

Βεβαιωθείτε ότι η τάση του οχήματος ή του σπιτιού ταιριάζει με αυτήν που αναφέρεται στις τεχνικές προδιαγραφές.

6. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να το παραδώσετε σε σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού σας εξοπλισμού ή/και των αντίστοιχων μπαταριών, ο καταναλωτής θα πρέπει να επικοινωνήσει με τις τοπικές αρχές.

Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με τα εθνικά συστήματα ανακύκλωσης συσκευασιών και τη σήμανσή τους στον ιστότοπό μας.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

7. Πνευματικά δικαιώματα

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη γραπτή άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

8. Απλουστευμένη Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ



H Cecotec Innovaciones δηλώνει με την παρούσα ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των ισχυόντων

κανονισμών της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση ιστού:
<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

9. Τεχνικές προδιαγραφές

Προϊόν: CoolingBeauty 4000 Mirror Rose
Κωδικός προϊόντος: EU01_122500

Τάση: 220-240 V ~
Συχνότητα: 50/60 Hz
Κατανάλωση ισχύος ψύξης: 43 W
Κατανάλωση θερμής ενέργειας: 36 W

Τάση: 12 V =
Κατανάλωση ισχύος ψύξης: 48 W
Κατανάλωση θερμής ενέργειας: 41 W

Κλιματική κατηγορία SN/N

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.
Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

10. Εγγύηση και Τεχνική Υποστήριξη

Η Cecotec θα απαντήσει στον τελικό χρήστη ή καταναλωτή για οποιαδήποτε έλλειψη συμμόρφωσης που υπάρχει κατά τον χρόνο παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που ορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς. Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό. Εάν εντοπίσετε κάποιο πρόβλημα με το προϊόν ή έχετε οποιοσδήποτε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec καλώντας στο +34 96 321 07 28.

TÜRKÇE

1. Parçalar ve bileşenler

Şekil 1

1. Taşıma sapı
2. Soğuk/sıcak anahtarı
3. Yeşil gösterge ışığı (soğuk)
4. Kırmızı gösterge ışığı (ısı)
5. DC güç çıkışı
6. AC güç çıkışı
7. Raf
8. Kapı sepeti
9. Su tepsisi
10. Güç kabloları (doğru akım ve alternatif akım)
11. Işık düğmesi

Not:

Bu kılavuzda yer alan grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünün grafikleriyle birebir örtüşmeyebilir.

2. Kullanmadan önce

- Bu cihaz, nakliye sırasında cihazı korumak için tasarlanmış bir ambalajla birlikte gelir. Cihazı kutusundan çıkarın. Gelecekte taşımanız gerekirse cihazın hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm ürünleri uygun şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Lütfen tüm parça ve bileşenlerin eksiksiz ve iyi durumda olduğundan emin olun. Eksik veya hasarlı parçalar varsa, lütfen derhal Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

Kutu içeriği:

- Ürün
- Duvar adaptörü
- Araba adaptörü
- Kullanım kılavuzu

- Yardım talebinde bulunmanız halinde ekipmanınızın düzgün bir şekilde izlenebilirliğini sağlamak için seri numarasını üründen çıkarmayın.
- Bu mini buzdolabı parfümler, balzamlar, rujlar, kremler ve eyeliner'lar, yeşim ruloları, nemlendiriciler, yüz temizleyicileri, losyonlar, kremler, oje, organik ve koruyucu içermeyen cilt bakım ürünleri, serumlar, maskeler, yüz spreyleri ve spreyleri, güneş kremleri, tonikler vb. gibi güzellik ürünlerini saklamak için idealdir.

3. Operasyon

1. Soğuk/ısıtma düğmesinin KAPALI konumunda olduğundan emin olun.
2. Uygun güç kablosunu ürünün DC veya AC güç soketine ve ardından güç kaynağına takın ve bağlayın.
3. Soğutma modu: Soğutma/Isıtma anahtarını SOĞUTMA konumuna getirin. Yeşil gösterge ışığı (soğutma) yanarak ünitenin soğutma yaptığını gösterir.
4. Isıtma modu: Isıtma/Soğutma Anahtarını ISITMA konumuna getirin. Kırmızı gösterge ışığı (ısıtma) yanarak ünitenin ısıtma modunda olduğunu gösterir.

Araba güç kaynağıyla kullanın (12 V =)

1. Aracın motoru çalışır durumda olmalıdır. DC güç kablosu, aracın çakmak girişine takılan kablodur.
2. Kabloyu ürünün DC güç soketine ve aracın çakmak soketine bağlayın. Şekil 2

Ev tipi güç kaynağıyla kullanın (ABD/JP: 100–120 V~, AB/BK: 220–240 V~)

1. AC güç kablosunu ürünün AC güç çıkışına bağlayın.
2. Fişi elektrik prizine takın. Şekil 3

Işık ayarı

Parlaklığı ayarlamak için kapının dış tarafındaki ışık düğmesine tekrar tekrar basın. Mevcut üç ayarı seçtikten sonra, kapatmak için ışık düğmesine tekrar basın.

4. Temizlik ve bakım

- Cihazı kullanmadığınız zamanlarda ve saklamadan önce mutlaka fişini çekiniz.
- Mini buzdolabınızı serin ve kuru bir yerde saklayın. Saklamadan önce tamamen kurduğundan emin olun.

- Mini buzdolabınızı saklamadan önce mutlaka kapağı açık şekilde tamamen kurumasını bekleyin. Cihaz oda sıcaklığına ulaşana kadar kapağını açık tutarak içeride nem ve küf oluşmasını önleyin.
- Mini buzdolabınızı yumuşak ve nemli bir bezle temizleyin. Çıkarılabilir rafı su, yumuşak sabun ve yumuşak bir süngerle temizleyebilirsiniz.
- Mini buzdolabınızın içerisinde yoğunlaşma oluşması olağan bir durumdur, bu nedenle kötü kokuları önlemek ve düzgün çalışmasını sağlamak için sık sık temizlemeye özen gösterin.

5. Problem çözme

İçerisindeki su damlacıkları:

Nedeni: Soğutma/ısıtma ünitesinden nem yoğunlaşması. Bu, termoelektrik ünitelerde normaldir.

Çözüm: Haftada iki kez içini yumuşak bir bezle kurulayın.

Buzdolabı yeterince soğuk değil:

Açıklama: İç sıcaklık, ekipmanı çevreleyen ortam sıcaklığına bağlıdır.

Beklenen performans: Dış sıcaklığın yaklaşık 16°C ile 20°C altına kadar soğutur, en düşük sıcaklık ise 5°C civarındadır.

Buzdolabı yeterince sıcak değil:

Açıklama: İç sıcaklık, ekipmanı çevreleyen ortam sıcaklığına bağlıdır.

Beklenen performans: Yaklaşık 50-65°C'ye kadar ısınır .

Aracınızın veya evinizin voltajının teknik özelliklerde belirtilen voltaja uygun olduğundan emin olun.

6. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü



Bu sembol, geçerli düzenlemelere uygun olarak, ürün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünü tamamladığında, pilleri çıkarmalı ve yerel makamlarca belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik cihazlarınızı ve/veya ilgili pillerinizi en uygun şekilde nasıl imha edebileceğinize dair detaylı bilgi için tüketicinin yerel makamlara başvurması gerekmektedir.

Ulusal ambalaj geri dönüşüm sistemleri ve bunların işaretlenmesi hakkında bilgiye web sitemizden ulaşabilirsiniz.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

7. Telif Hakkı

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden yazılı izni olmaksızın hiçbir şekilde (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, iletilemez veya dağıtılamaz.

8. Basitleştirilmiş AB Uygunluk Beyanı



Cecotec Innovaciones, bu ürünün yürürlükteki Avrupa Birliği yönetmeliklerinin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarına uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanı'nın tam metnine şu web adresinden ulaşabilirsiniz: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

9. Teknik özellikler

Ürün: CoolingBeauty 4000 Mirror Rose
Ürün referansı: EU01_122500

Voltaj: 220-240 V ~
Frekans: 50/60 Hz
Soğutma güç tüketimi: 43 W
Sıcak enerji tüketimi: 36 W

Voltaj: 12 V =
Soğutma güç tüketimi: 48 W
Sıcak enerji tüketimi: 41 W

İklim sınıfı SN/N

Ürün kalitesini artırmak amacıyla teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

10. Garanti ve Teknik Destek

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluk durumunda, yürürlükteki yönetmeliklerde belirlenen şartlar, koşullar ve süreler çerçevesinde son kullanıcıya veya tüketiciye cevap verecektir.

Onarımların uzman personel tarafından yapılması önerilir.

Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefonu arayarak Cecotec'in resmi Teknik Destek servisiyle iletişime geçin.

1. الأجزاء والمكونات

الشكل 1

1. مقبض الحمل
2. مفتاح بارد/ساخن
3. ضوء المؤشر الأخضر (بارد)
4. ضوء المؤشر الأحمر (الحرارة)
5. منفذ طاقة تيار مستمر
6. منفذ طاقة التيار المتردد
7. رف
8. سلة الباب
9. صينية الماء
10. كابلات الطاقة (التيار المستمر والتيار المتناوب)
11. زر الضوء

ملحوظة:

الرسومات الموجودة في هذا الدليل عبارة عن تمثيلات تخطيطية وقد لا تتطابق تمامًا مع تلك الموجودة في المنتج.

2. قبل الاستخدام

- يأتي هذا الجهاز في عبوة مصممة لحمايته أثناء النقل. أخرج الجهاز من عبوته. يمكنك الاحتفاظ بالعبوة الأصلية ومواد التغليف الأخرى في مكان آمن لمنع تلف الجهاز عند الحاجة لنقله مستقبلاً. إذا كنت ترغب في التخلص من العبوة الأصلية، فتأكد من إعادة تدوير جميع العناصر بشكل صحيح.
- يرجى التأكد من أن جميع القطع والمكونات متضمنة وفي حالة جيدة. في حال وجود أي منها مفقود أو تالف، يُرجى التواصل مع خدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec فوراً.

محتويات الصندوق:

- منتج
- محول الحائط
- محول السيارة
- دليل التعليمات
- لا تتم بإزالة الرقم التسلسلي من المنتج، وذلك للحفاظ على إمكانية تتبع معداتك بشكل صحيح في حالة طلبك للمساعدة.

العربية

- هذه الثلجة الصغيرة مثالية لتخزين منتجات التجميل مثل العطور، والبلسم، وأحمر الشفاه، والكريمات، وأقلام تحديد العيون، وبكرات الشم، والمرطبات، ومنظفات الوجه، والمستحضرات، والكريمات، وطلاء الأظافر، ومنتجات العناية بالبشرة العضوية والخالية من المواد الحافظة، والأمصال، والأقنعة، وبخاخات الوجه والصاباب، وكريمات الوقاية من الشمس، والتونز، وما إلى ذلك.

3. التشغيل

1. تأكد من أن مفتاح التبريد/التدفئة في وضع إيقاف التشغيل.
2. قم بإدخال كابل الطاقة المناسب وتوصيله بمقيس الطاقة DC أو AC الخاص بالمنتج، ثم قم بتوصيله بمصدر الطاقة.
3. وضع التبريد: اضبط مفتاح التبريد/التدفئة على وضع التبريد. سيضيء مؤشر التبريد الأخضر، مشيرًا إلى أن الوحدة قيد التبريد.
4. وضع التدفئة: اضبط مفتاح التدفئة/التبريد على وضع التدفئة. سيضيء مؤشر الحرارة الأحمر، مشيرًا إلى أن الجهاز في وضع التدفئة.

استخدم مع مصدر طاقة السيارة (12 فولت ==)

1. يجب أن يكون محرك السيارة قيد التشغيل. كابل التيار المستمر هو الكابل المتصل بمقيس ولاعة السجائر في السيارة.
2. قم بتوصيل الكابل بمقيس التيار المستمر ومقيس ولاعة السجائر في السيارة. الشكل 2

للاستخدام مع مصدر الطاقة المنزلي (الولايات المتحدة/اليابان: 100-120 فولت، الاتحاد الأوروبي/المملكة المتحدة: 220-240 فولت)

1. قم بتوصيل سلك طاقة التيار المتردد بمأخذ طاقة التيار المتردد الخاص بالمنتج.
2. قم بتوصيل القابس بمأخذ الطاقة. الشكل 3

ضبط الإضاءة

اضغط زر الإضاءة على الجانب الخارجي للباب بشكل متكرر لضبط السطوع. بعد اختيار الإعدادات الثلاثة المتاحة، اضغط زر الإضاءة مرة أخرى لإيقاف تشغيله.

4. التنظيف والصيانة

- عند عدم استخدام الجهاز وقيل تخزينه، تأكد من فصله عن الكهرباء.
- احفظ الثلجة الصغيرة في مكان بارد وجاف. تأكد دائمًا من جفافها تمامًا قبل تخزينها.
- احرص دائمًا على ترك ثلاجتك الصغيرة تجف تمامًا مع فتح بابها قبل تخزينها. أبقِ الباب مفتوحًا حتى يصل الجهاز إلى درجة حرارة الغرفة لمنع تكوّن الرطوبة والعفن داخله.
- نظف الثلجة الصغيرة بقطعة قماش ناعمة ورطبة. يُمكن تنظيف الرف القابل للإزالة بالماء والصابون المعتدل وإسفنجة ناعمة.
- من الشائع أن تتكون تكاثفات داخل الثلجة الصغيرة، لذا تأكد من تنظيفها بشكل متكرر لمنع الروائح الكريهة وضمان حسن سير العمل.

5. حل المشكلات

قطرات الماء بالداخل:

السبب: تكثف الرطوبة من وحدة التبريد/التدفئة. هذا أمر طبيعي في الوحدات الكهروحرارية.
الحل: جفف الجزء الداخلي بقطعة قماش ناعمة مرتين في الأسبوع.

الثلاجة ليست باردة بما فيه الكفاية:

التوضيح: تعتمد درجة الحرارة الداخلية على درجة الحرارة المحيطة بالمعدات.
الأداء المتوقع: يبرد ما بين 16 درجة مئوية و20 درجة مئوية تحت درجة الحرارة الخارجية، مع أدنى درجة حرارة تبلغ حوالي 5 درجات مئوية.

الثلاجة ليست دافئة بما فيه الكفاية:

التوضيح: تعتمد درجة الحرارة الداخلية على درجة الحرارة المحيطة بالمعدات.
الأداء المتوقع: يسخن حتى حوالي 50-65 درجة مئوية.

تأكد من أن جهد السيارة أو المنزل يتطابق مع ما هو مذكور في المواصفات الفنية.

6. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية



يشير هذا الرمز إلى أنه، وفقًا للوائح المعمول بها، يجب التخلص من المنتج و/أو البطارية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. عند انتهاء صلاحية هذا المنتج، يجب إزالة البطاريات ونقلها إلى نقطة تجميع تُحددها السلطات المحلية. للحصول على معلومات مفصلة حول الطريقة الأنسب للتخلص من معدائك الكهربائية والإلكترونية و/أو البطاريات المقابلة، يجب على المستهلك الاتصال بالسلطات المحلية.

يمكنك العثور على معلومات حول أنظمة إعادة تدوير التغليف الوطنية وعلاماتها على موقعنا الإلكتروني.
El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente

7. حقوق الطبع والنشر

جميع الحقوق محفوظة لشركة CECOTEC INNOVACIONES, SL. لا يجوز إعادة إنتاج محتوى هذا المنشور، كليًا أو جزئيًا، أو تخزينه في نظام استرجاع، أو نقله، أو توزيعه بأي وسيلة (إلكترونية، ميكانيكية، تصوير، تسجيل، أو ما شابه) دون الحصول على إذن كتابي مسبق من شركة CECOTEC INNOVACIONES, SL.

8. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي



تُعلن شركة Cecotec Innovaciones بموجب هذا أن هذا المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة للوائح الاتحاد الأوروبي المعمول بها. وقد صُمم هذا المنتج وصُنِع واختُبر وفقًا لمعايير السلامة والجودة المطلوبة. يُمكن الاطلاع على النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي على الموقع الإلكتروني التالي:
<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

9. المواصفات الفنية

المنتج: CoolingBeauty 4000 Mirror Rose
مرجع المنتج: EU01_122500

الجهد: 220-240 فولت ~
التردد: 50/60 هرتز
استهلاك طاقة التبريد: 43 وات
استهلاك الطاقة الساخنة: 36 واط

الجهد: 12 فولت =
استهلاك طاقة التبريد: 48 وات
استهلاك الطاقة الساخنة: 41 واط

فئة المناخ SN/N

قد تتغير المواصفات الفنية دون إشعار مسبق لتحسين جودة المنتج.
صُنِع في الصين | صُمم في إسبانيا

10. الضمان والدعم الفني

ستقوم شركة Cecotec بالرد على المستخدم النهائي أو المستهلك في حالة وجود أي عدم تطابق موجود في وقت تسليم المنتج وفقًا للشروط والأحكام والمواعيد النهائية التي تحددها اللوائح المعمول بها.
من المستحسن أن يتم إجراء الإصلاحات بواسطة موظفين متخصصين.
إذا لاحظت أي مشكلة في المنتج أو كان لديك أي أسئلة، يرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec عن طريق الاتصال بالرقم +34 96 321 07 28.

CATALÀ

1. Peces i components

Figura 1

1. Nansa de transport
2. Interruptor fred/calor
3. Indicador lluminós verd (fred)
4. Indicador lluminós vermell (calor)
5. Presa de corrent continu
6. Presa de corrent altern
7. Prestatge
8. Cistella de la porta
9. Safata d'aigua
10. Cables d'alimentació (corrent continu i corrent altern)
11. Botó llum

Nota:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. Abans de fer servir

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estiguessin en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec.

Contingut de la caixa:

- Producte
- Adaptador de paret
- Adaptador de cotxe
- Manual d'instruccions

- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.
- Aquest mini frigorífic és ideal per guardar productes de bellesa com perfums, bàlsams, pintallavis, cremes i delineadors d'ulls, rodets de jade, cremes hidratants, netejadors facials, locions, cremes, esmalts d'ungles, productes orgànics i sense conservants per a la cura de la pell, sèrums, mascaretes, esprais, tòpics, etc.

3. Funcionament

1. Assegureu-vos que l'interruptor fred/calor estigui en posició OFF.
2. Inserir i connecteu el Cable d'alimentació corresponent a la Presa de corrent continu o a la Presa de corrent altern del producte i, després, a la font d'energia.
3. Mode fred: col·loqueu l'Interruptor fred/calor a FRED (COOLING). L'indicador lluminós verd (fred) s'encén indicant que l'equip està refrigerant.
4. Mode calor: col·loca l'interruptor fred/calor a CALOR (HEATING). L'indicador lluminosa vermella (calor) s'encendrà indicant que l'equip està en mode escalfament.

Ús amb alimentació del cotxe (12 V =)

1. Cal que el motor del vehicle estigui en marxa. El cable d'alimentació de corrent continu és el cable amb clavilla per a l'encenedor del cotxe.
2. Connecteu el cable a la Presa de corrent continu del producte i a l'encenedor del vehicle. Fig. 2

Ús amb alimentació domèstica (US/JP: 100-120 V~, EU/UK: 220-240 V~)

1. Connecteu el Cable d'alimentació de corrent altern a la Presa de corrent altern del producte.
2. Endol·leu la clavilla a una presa de corrent. Fig. 3

Ajust de la llum

Premeu repetidament el botó de llum situat a l'exterior de la porta per ajustar-la. Després dels 3 ajustaments disponibles, premeu de nou el botó de llum per apagar-la.

4. Neteja i manteniment

- Quan no utilitzeu l'aparell i abans de desar-lo, assegureu-vos de desendollar-lo.
- Deseu el mini frigorífic en un lloc fresc i sec. Assegureu-vos sempre que estigui completament sec abans de desar-lo.
- Deixeu sempre que el vostre mini frigorífic s'assequi completament amb la porta oberta abans de guardar-lo. Mantingueu la porta oberta mentre l'aparell arriba a la temperatura ambient per evitar que es formi humitat i floridura a l'interior.
- Netegeu el mini frigorífic amb un drap suau humit. El prestatge extraïble es pot netejar amb aigua, sabó neutre i una esponja suau.
- És habitual que es formi condensació a l'interior del mini frigorífic, assegureu-vos de netejar-lo amb freqüència per prevenir males olors i assegurar un bon funcionament.

5. Resolució de problemes

Gotes d'aigua a l'interior:

Causa: la condensació de la humitat de la unitat de refredament/calefacció. És normal en unitats termoelèctriques.

Solució: assequi l'interior amb un drap suau dues vegades per setmana.

El frigorífic no està prou fred:

Explicació: la temperatura interna depèn de la temperatura ambient que envolta l'equip.

Rendiment esperat: refreda aproximadament entre 16 °C i 20 °C per sota de la temperatura exterior, sent la temperatura més baixa al voltant de 5 °C.

El frigorífic no és prou calent:

Explicació: la temperatura interna depèn de la temperatura ambient que envolta l'equip.

Rendiment esperat: escalfa aproximadament entre 50 i 65 °C.

Assegureu-vos que el voltatge del vehicle o l'habitatge es correspon amb l'indicat a les especificacions tècniques.

6. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

Podeu consultar la informació sobre els sistemes nacionals de reciclatge d'embalatges i el seu marcatge a la nostra pàgina web.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

7. Copyright

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

8. Declaració UE de conformitat simplificada



Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

9. Especificacions tècniques

Producte: CoolingBeauty 4000 Mirror Rose

Referència del producte: EU01_122500

Voltatge: 220 -240 V ~

Freqüència: 50/60 Hz

Consum d'energia en fred: 43 W
Consum d'energia en calent: 36 W

Voltatge: 12 V =
Consum d'energia en fred: 48 W
Consum d'energia en calent: 41 W

Classe climàtica SN/N

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.

Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

10. Garantia i SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.

Es recomana que les reparacions es facin per personal especialitzat.

Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

FIGURES

Fig. 1:

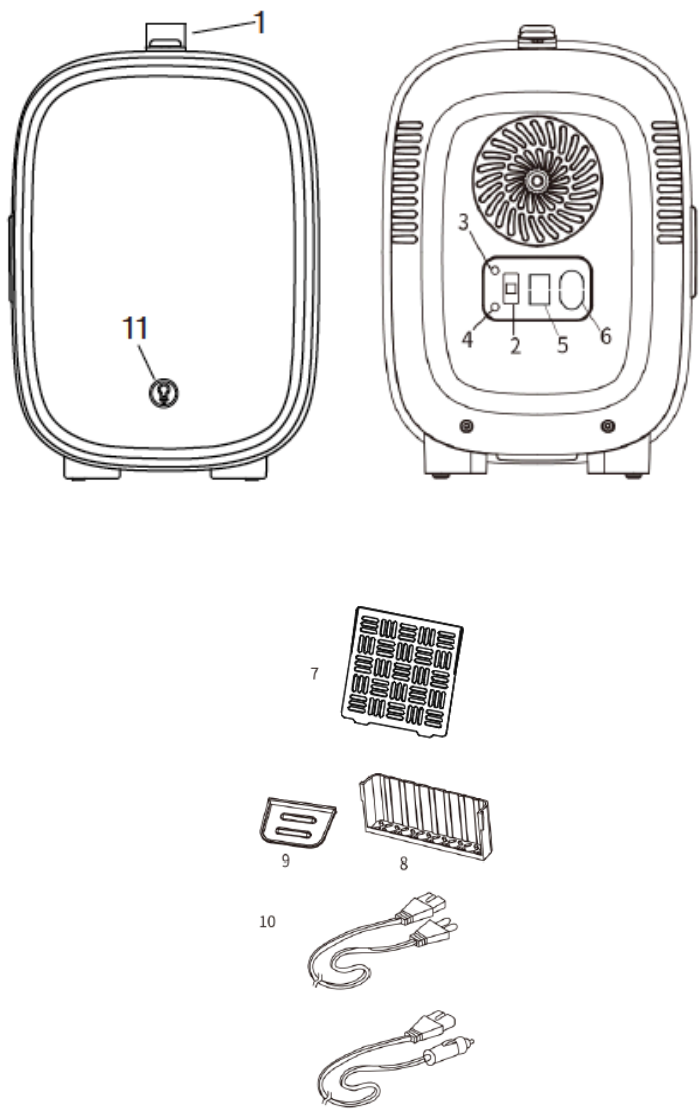


Fig 2:

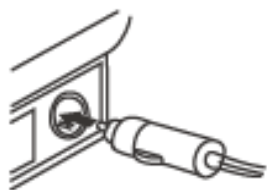


Fig 3:



www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60 46910,
Alfafar, Valencia (Spain)

